

Miele

吸塵機



操作說明

zh, en - HK

HS14

M.-Nr. 10 909 431

目錄

注意事項及安全說明	3
環保須知	7
吸塵機結構	8
有關歐盟委派條例 (EU) 665/2013 號以及 666/2013 號通知	10
準備使用	10
使用	15
停放、搬運及存放	17
保養	19
購買新塵袋及濾網	19
選購合適的塵袋及濾網	19
何時更換塵袋	20
塵袋更換指示器工作原理	20
如何更換塵袋	21
何時更換摩打防護濾網	22
如何更換摩打防護濾網	22
何時更換排氣濾網	22
如何更換 AirClean 濾網	23
更換 AirClean Plus 50、Active AirClean 50 及 HEPA AirClean 50 排氣濾網	24
改用另一類型排氣濾網	25
何時更換撿線器	25
如何更換撿線器	26
清潔 AllTeQ 地板吸塵頭上的滾輪	26
清潔與護理	26
解決問題指南	27
售後服務	28
發生故障時請聯絡	28
自選配件	28
電力接駁（英國）	30

本吸塵機符合現行的安全規例。但使用不當仍可引致個人損傷及財物損壞。

請於首次使用之前仔細閱讀本說明書，以免個人損傷及損壞吸塵機。本說明包含關於安全、操作與維修的重要資訊。

請將本說明書存放在安全地方，並將它轉交給日後的使用者。

使用完畢後，更換配件前以及維修及清潔吸塵機時，必須切斷吸塵機電源。請關掉牆上插座的開關，並拔出插頭。

正確使用

- ▶ 本吸塵機適用於清潔家居及類似住宅環境內的地板。
- ▶ 本吸塵機可用於所有一般性的清潔用途，如清潔地氈、小氈以及硬地板。
- ▶ 本吸塵機不得在戶外使用。
- ▶ 本吸塵機可在海拔高達 4000 米以上使用。
- ▶ 本吸塵機只可用於為乾爽地面除塵。切勿對人和動物使用本吸塵機。擅作其他用途或擅自改裝或改動，可能會存在危險。
- ▶ 對於身體、感官或精神有殘障的人士或缺乏經驗及知識的人士，只有在使用吸塵機時受到監督，或已向他們示範正確使用方法，並了解和認識錯誤操作後果的情況下，方可使用本吸塵機。

注意事項及安全說明

注意兒童安全

- ▶ 以免因誤用而窒息。塑膠紙等包裝材料必須放置在遠離兒童的地方。玩耍時，兒童可能會意外被包裝材料纏住，或誤將其套於頭上，引致窒息。
- ▶ 在無人監管的情況下，請確保 8 歲以下兒童遠離本吸塵機。
- ▶ 對於 8 歲及以上兒童，只有在向他們清楚講解吸塵機的安全操作方法後，並且在他們認識到誤用所涉及的危險時，方可在無人看管的情況下讓其使用。
- ▶ 切勿讓兒童在無人看管的情況下清潔吸塵機或進行保養工作。
- ▶ 請看管在本吸塵機附近活動的兒童，切勿讓兒童將本機當作玩具。

技術安全

- ▶ 在使用吸塵機及其配件之前，請檢查是否有任何肉眼可見的損壞痕跡。如有損壞，切勿使用，
- ▶ 請確保吸塵機數據牌上的接駁數據（電壓和頻率）與主電源完全吻合。本吸塵機適用於 50 赫茲或 60 赫茲，無需改動。
- ▶ 主電源插頭必須配備適當的保險絲。

- ▶ 要確保本吸塵機能夠在安全可靠的情況下運作，必須將其妥善接駁到主電源上。
- ▶ 如本吸塵機仍處於保用期內，維修事宜必須交由 **Miele** 認可的維修技師負責。否則保用將失效。
- ▶ 切勿使用電源線拉動或提起吸塵機，從插座拔出插頭時，請務必小心不要損壞電源線。電線要遠離尖銳物體，同時不要讓物體碾過，例如不要讓門軋倒。吸塵機不要輾過電源線。否則，可能會損壞電源線、插頭或插座。吸塵機如有損壞，切勿使用。
- ▶ 電源線如有損壞，切勿使用吸塵機。如果電源線破損，電源線必須連同整個電源線回捲盤一起更換。為確保安全，此項操作僅可由 **Miele** 維修中心或 **Miele** 認可的維修技師進行。
- ▶ 不要讓吸塵機受潮。在切斷電源後，用乾布或用布沾少許水清潔吸塵機。
- ▶ 本機必須交由 **Miele** 認可的維修技師修理。由不合資格人員進行維修和其他工序，可能會對使用者造成極大危險。
- ▶ 只有使用 **Miele** 原廠更換零件，**Miele** 才可保證本機的安全。零件如有故障，必須使用 **Miele** 備用零件更換。

注意事項及安全說明

正確使用

- ▶ 為避免吸塵機受損，必須裝妥塵袋、塵格濾網和排氣濾網後，才使用吸塵機。
- ▶ 若未裝上塵袋，則塵格蓋不能閉合。切勿強行把蓋合上。
- ▶ 切勿用來吸附燃燒後仍有火光或看似已熄滅的香煙、灰燼或煤炭。
- ▶ 請勿使用吸塵機吸附任何水、液體或潮濕的塵垢。剛清洗的小氈或地氈，必須乾透後，才可吸塵。
- ▶ 請勿使用吸塵機吸附碳粉。打印機和影印機所用的炭粉，是導電體。
- ▶ 切勿用來吸附易燃液體或氣體，亦不要在儲存了上述物質的區域內吸塵。
- ▶ 請勿提高至身高水平吸塵，亦不要將吸塵口靠近頭部。

配件

- ▶ 為避免引起損傷，在使用 **Miele** 渦輪刷時，切勿觸摸旋轉滾輪刷。
- ▶ 切勿直接用手柄吸塵，即不裝上配件便吸塵，因為手柄的邊緣很容易破損並形成尖角傷人。
- ▶ 僅使用上面帶有「原廠 **Miele**」標誌的原廠塵袋、濾網和配件。否則製造商將無法確保產品的安全性。

對於因錯誤使用或操作，或因不遵守這些警告和安全指示而造成的損壞，**Miele** 概不負責。

包裝材料的棄置

包裝可保護設備免於在運輸過程中受損。本機選用不損環境的裝箱材料，這些材料一般可以循環再用。

回收裝箱材料降低了製造過程中對原材料的使用，也減少了垃圾堆填區的廢棄物數量。

棄置塵袋及濾網

塵袋及濾網均用環保材料製成，如果只用作一般的家居塵垢，便可與普通家居垃圾一起丟棄。

棄置舊機

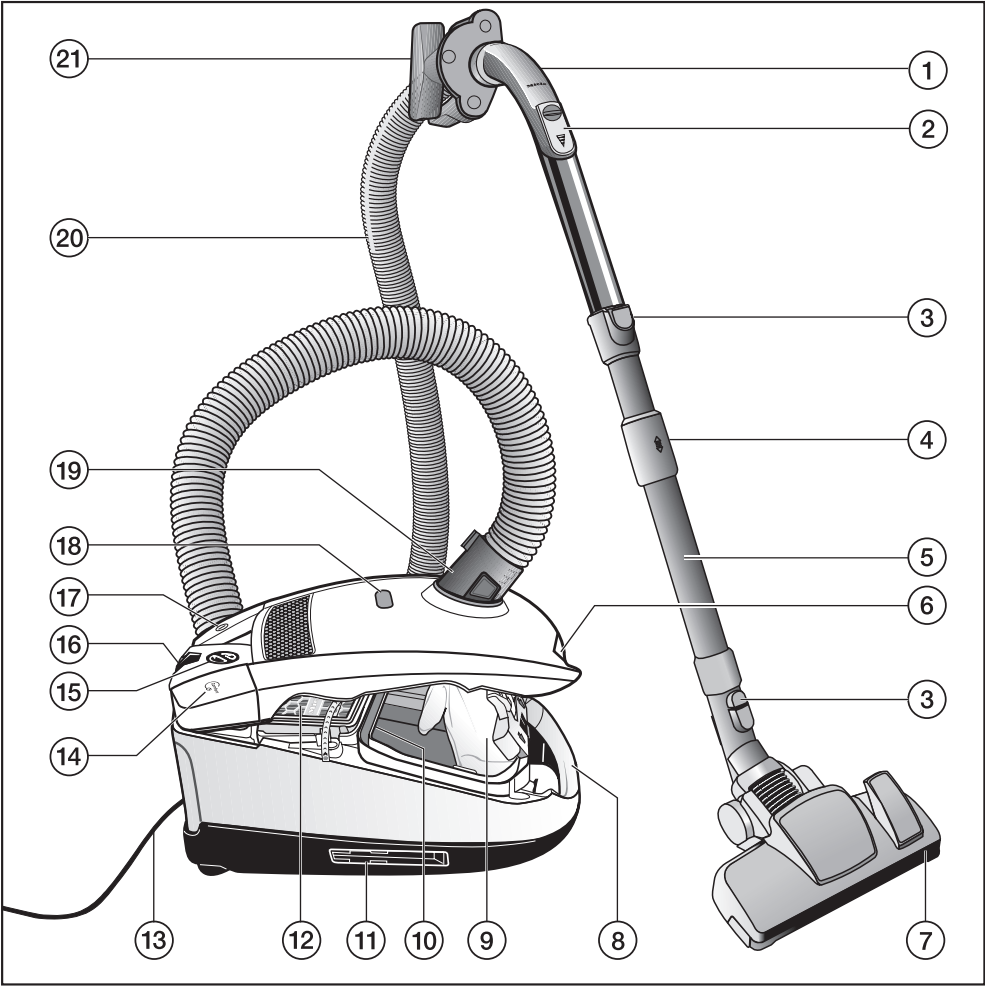
在棄置舊吸塵機前，請取出塵袋和濾網，並將它們與家居垃圾一同棄置。


電氣與電子設備通常包含有價值的材料，還包含特定的材料、複合材料及元件，這些對其發揮正常功能和安全性起著至關重要的作用。如與家居垃圾一同棄置或處理不當，這些設備可能會對人體健康及環境構成危害。因此，請不要將舊機與家居垃圾一同棄置。



請將舊機棄置到您當地社區的電氣與電子設備廢物收集中心或回收中心，或向經銷商或 **Miele** 諮詢有關棄置安排。您還應對刪除可能儲存在要棄置之設備上的所有個人數據承擔法律責任（視乎國家而定）。請確保舊機在棄置前妥善存放，以免危害兒童。

吸塵機結構



- ① XXL 手柄
- ② 進氣閥
- ③ 脫扣按鈕
- ④ 伸縮吸管的脫扣裝置
- ⑤ 伸縮吸管
- ⑥ 塵格蓋脫扣按鈕
- ⑦ 地板吸塵頭 *
- ⑧ 手挽
- ⑨ 原廠 Miele 塵袋
- ⑩ 摩打防護濾網
- ⑪ 停放插槽（位於本吸塵機兩側）
- ⑫ 原廠 Miele 排氣濾網 *
- ⑬ 電源線
- ⑭ 電源線自動回捲的腳踏開關 
- ⑮ 吸力選擇器
- ⑯ 停放插槽，可供在吸塵過程中暫時不用吸塵機時使用
- ⑰ 「On/Off」（開/關）腳踏開關 ①
- ⑱ 塵袋更換指示器
- ⑲ 連接吸座
- ⑳ 吸喉
- ㉑ 配件夾具

* 這些功能將視型號而定，可能會有不同或在本吸塵機中並不提供。

有關歐盟委派條例 (EU) 665/2013 號以及 666/2013 號通知

本吸塵機是一種家用吸塵機，根據上述規例，將其歸類為通用吸塵機。


本操作說明書、歐盟數據表和本吸塵機的網上能源效率標籤可從 Miele 網站上下載：www.miele.com。

數據表和能源效率標籤上標示的年度能源消耗，是指在 50 次清潔過程中，本吸塵機的年度能源消耗（千瓦／年）。實際的能源消耗視乎使用吸塵機的方式而定。

根據歐盟委員會 2014 年 9 月發佈的法律條例，所有測試和計算都是按照當時以下適用的統一標準進行：

- a) EN 60312-1 家用吸塵機 - 第 1 部分：保持吸塵機乾燥 - 測量效能的方法。
- b) EN 60704-2-1 家用和類似用途電氣設備 - 測定空中傳播噪聲的試驗規程 - 第 2-1 部分：吸塵機的特殊要求。
- c) EN 60335-2-2 家用和類似用途電氣設備 - 安全 - 第 2-2 部分：吸塵機和吸水式設備的特殊要求。

如規例中所述，本吸塵機提供的地板吸塵頭和配件並非都用來徹底清潔地氈或硬地板。以下地板吸塵頭和設定用於確定值：

根據用在地氈及硬地板的能源消耗和清潔類別，以及用在地氈的聲功率等級，已使用通用地板吸塵頭清潔地氈（按  腳踏開關）。

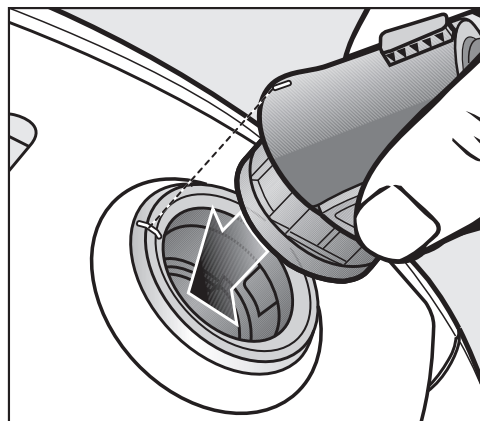
若吸塵機使用的是標準的 SRD 硬地板刷，其設計用於徹底清潔硬地板縫隙和罅隙，並已將用於確定用在硬地板上的以上值。

歐盟數據表和能源效率標籤上的值僅指在此處所述之不同地面上的地板吸塵頭的組合和設定。

在所有測量工作中，僅使用了原廠 Miele 塵袋、摩打防護濾網、排氣濾網。

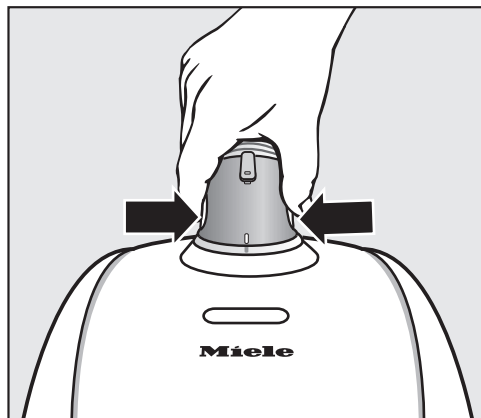
準備使用

連接吸喉



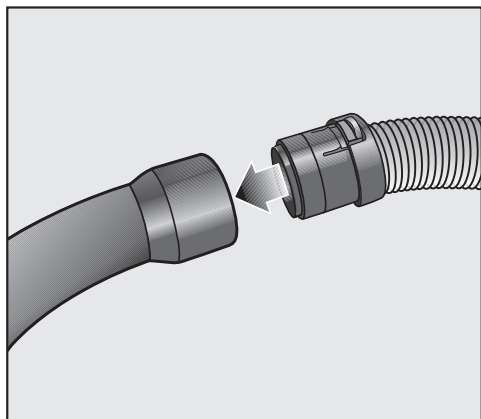
- 將吸喉接頭插入吸塵機上的吸座，直至其卡嗒入位。因此，需要對齊二者的指示符。

要卸下吸喉



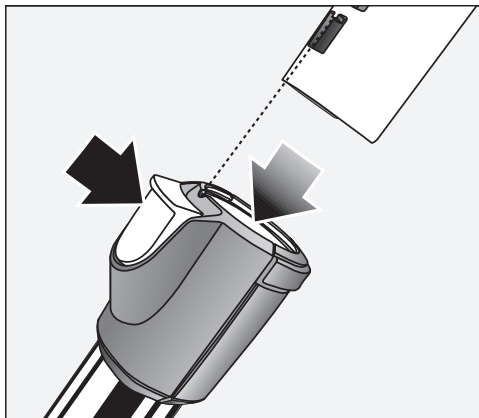
- 按下吸喉接頭一側的脫扣按鈕，從吸座中拉出吸喉。

連接吸喉和手柄



- 將吸喉接入手柄，直至卡嗒入位。

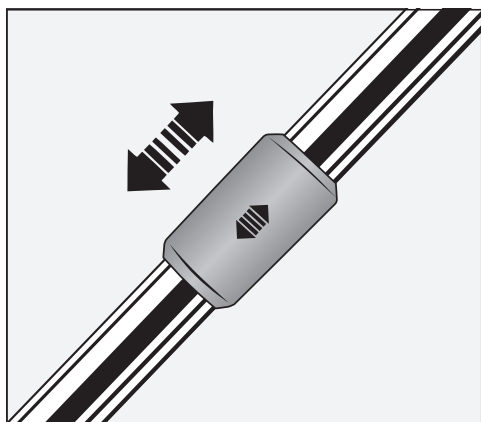
連接手柄和吸管



- 將手柄插入吸管，直至卡嗒入位。因此，需要對齊二者的指示符。
- 若要從吸管中拆下手柄，按下脫扣按鈕，輕輕轉動，將手柄從吸管中拔出。

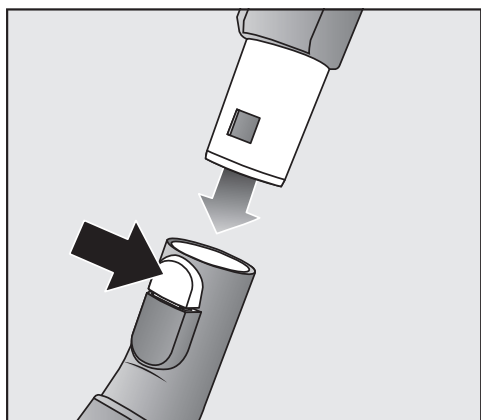
調整伸縮吸管

伸縮吸管有兩節，其中一節藏在另一節內，可隨意調整長短，使吸塵時倍感舒適。



- 握住脫扣裝置，調整伸縮吸管至所需長度。

連接伸縮吸管和地板吸塵頭



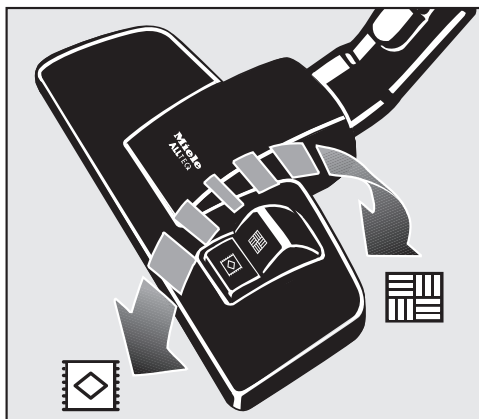
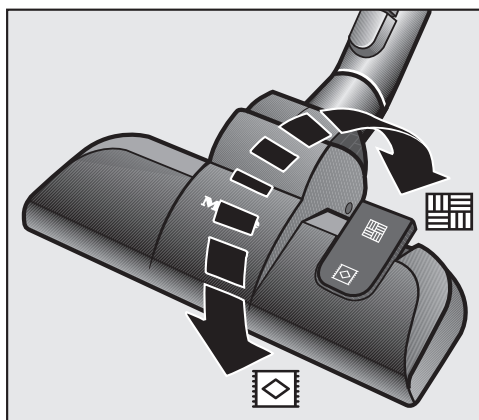
- 把伸縮吸管套入地板吸塵頭，然後順時針或逆時針轉動，直至其卡嗒入位。
- 若要拆開地板吸塵頭與吸管，按下脫扣按鈕，輕輕轉動，將吸管從地板吸塵頭中拉出。

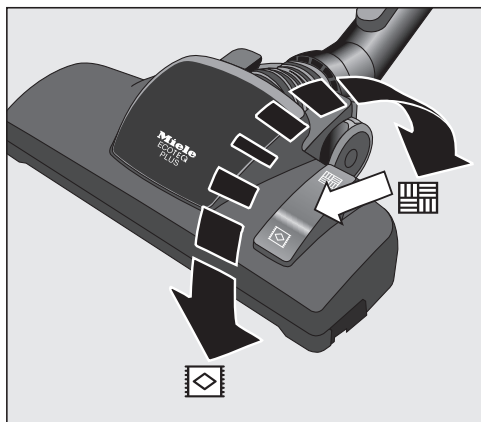
要調整地板吸塵頭

本吸塵機可用於日常清潔用途，如清潔地氈、小氈以及硬地板。


為了能清潔其他類型的地板和滿足特殊要求，Miele 還提供了其他系列的地板吸塵頭、地板刷及配件（請參閱「自選配件」）。

請遵照地板製造商的清潔與護理說明。






為地氈及小氈吸塵時，縮起塵刷：

- 按下腳踏控制按鈕 。

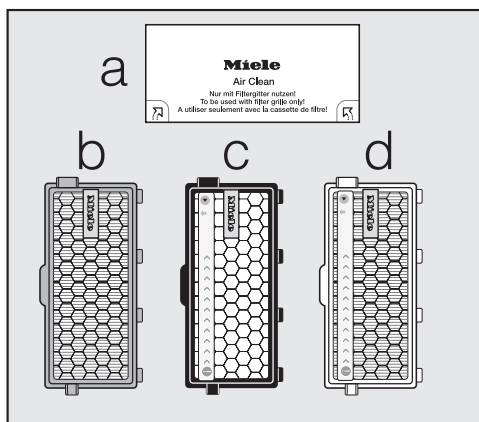
為不易刮花的硬地板以及含有縫隙或較深罅隙的地板吸塵時，放出塵刷：

- 按下腳踏控制按鈕 。

若可調節式地板吸塵頭的吸力過高，請調低吸力，直至地板吸塵頭易於操控（請參閱「使用 - 要調整吸力」）。

對排氣濾網啟用排氣濾網 TimeStrip 更換指示器

視乎型號而定，吸塵機將會使用以下其中一種標準的排氣濾網。



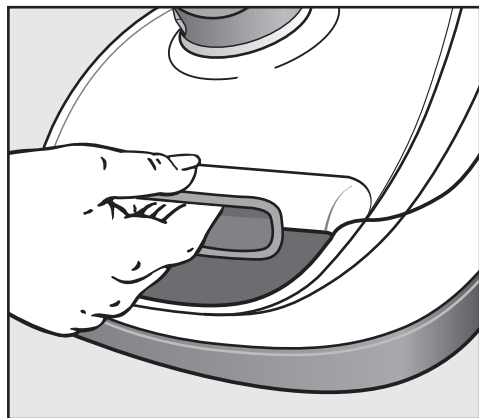
a AirClean

b AirClean Plus 50（淺藍色）

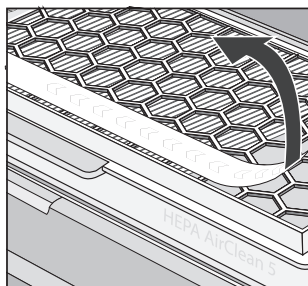
c Active AirClean 50（黑色）

d HEPA AirClean 50（白色）

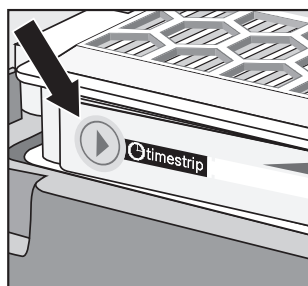
若吸塵機使用的濾網是 **c** 或 **d**，則需要啟用排氣濾網 TimeStrip 更換指示器。



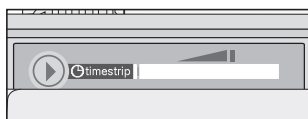
- 按下塵格蓋脫扣，把蓋子完全掀起。



- 撕下指示器條。



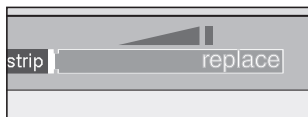
- 按下排氣濾網 TimeStrip 更換指示器。



約 10 - 15 秒後，顯示屏左側會顯示一條細紅線。

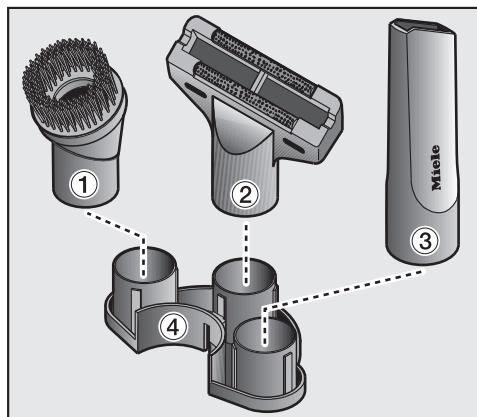
- 閉緊塵格蓋，確保其咔嗒入位。同時注意不要卡住塵袋。

排氣濾網 Timestrip 工作原理

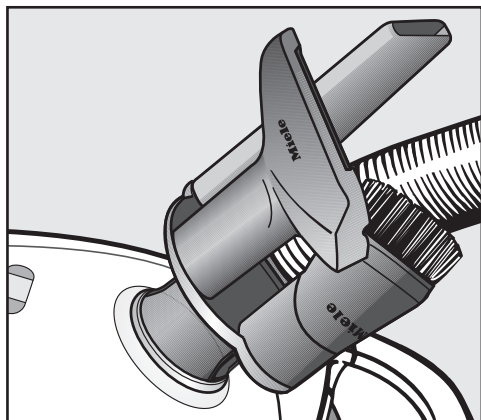


排氣濾網 Timestrip 指示器顯示了排氣濾網的剩餘使用期限。在達到約 50 個小時，或約一年的平均使用時間後，顯示屏將會完全顯示為紅色。

使用隨附配件



- ① **塵刷／天然馬鬃毛塵刷**（僅在特定的國家供應）
用來清潔圍板、裝飾品、雕刻品或特別精緻物品。
吸塵頭可以旋轉調整角度。
- ② **傢俬吸咀**
用來清潔傢俬、床褥、墊子、窗簾等。
- ③ **罅隙吸咀**
用來清潔皺摺位、罅隙或角落。
- ④ **連接上述配件的配件夾具**
夾具上的符號顯示連接不同配件的位置。



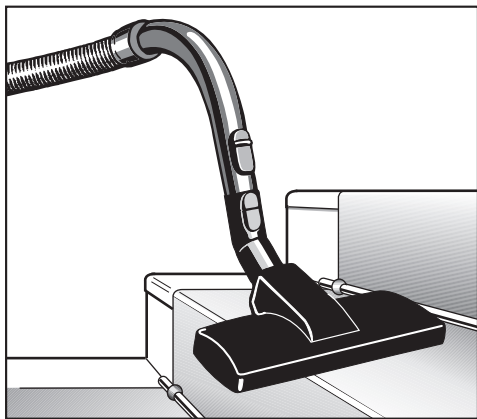
- 如有必要，連接吸塵機上的配件夾具與吸塵接頭吸座。確保其卡嗒入位。

某些型號隨附的以下其中一種標準配件未給出圖示。

- AllergoTeQ 地板吸塵頭
- 渦輪刷

這些配件另有操作說明書。

標準的可調節式地板吸塵頭

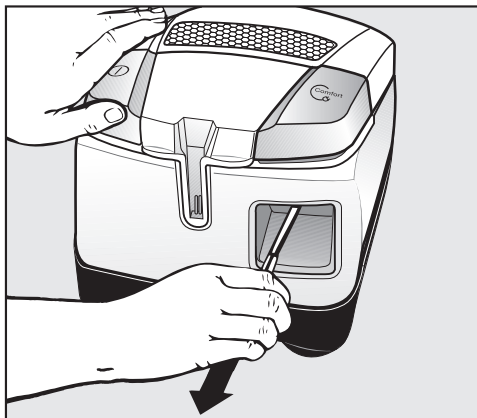


供作一般用途，也可用來清潔樓梯。

⚠ 為確保安全，清潔樓梯時最好從底部開始向上清潔。

使用

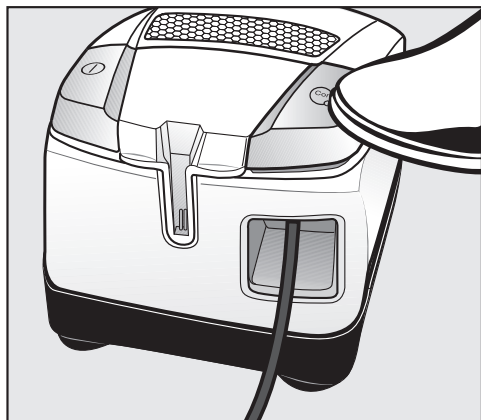
拉出電源線



- 拉出電源線至所需長度。
- 將插頭插入插座中。

⚠ 若吸塵時間超過 30 分鐘，請務必將電源線完全拉出。慎防過熱及損壞。

回捲電源線

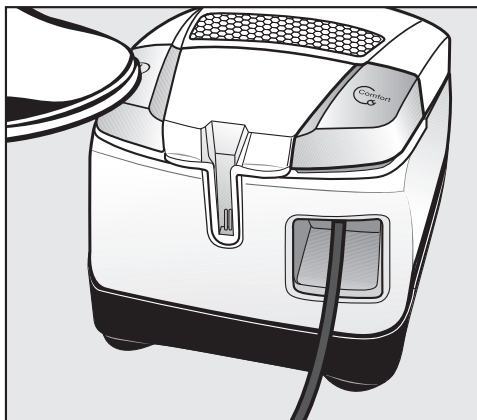


- 關掉牆壁插座，拔出插頭。
- 踩踏電源線回捲腳踏開關。

隨後，電源線即會自行縮回到吸塵機中。

若不想讓電源線完全縮回到吸塵機中，可在其完全縮回之前將其停止。電源線縮回時握住其末端，在完全縮回之前只需稍微拉一下電源線即可。

開機與關機




- 按下「On/Off」（開/關）腳踏控制按鈕 ①。


調整吸力


您可以應各種要清潔的地板類型調整吸力。調低吸力可減少操控吸塵頭所需的力。


本吸塵機控制按鈕上的符號指示設定的適用類別。

 窗簾、輕身布料

 傢俬、墊子

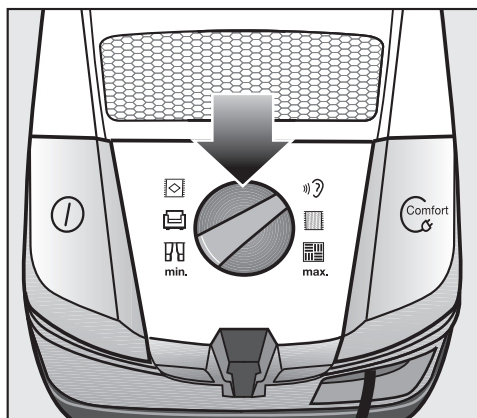
 厚絨毛氈、小氈及長地氈

 節能吸塵。此設定還超級靜音

 平圈地氈及小氈

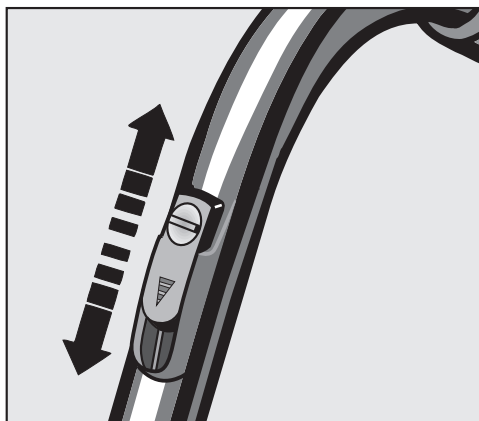
 硬地板、特別髒污的地氈及小氈

使用可調節式地板吸塵頭時，若吸力過高，請調低吸力，直至地板吸塵頭易於操控。



- 手動旋轉吸力選擇器，調至所需的吸力設定。

開啟進氣閥



您可輕鬆在短時間內減弱吸力，以免小氈或其他物體被吸入吸塵機。

- 打開手柄上的進氣閥可減弱吸力。

地板吸塵頭易於操控。再次準備使用最強吸力時，請關閉進氣閥。

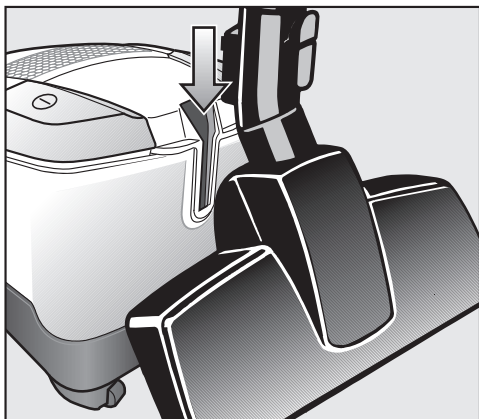
吸塵過程中

- 吸塵機下設有滾輪，操作時可拉動吸塵機。清潔樓梯和窗簾等時，可將吸塵機豎起。

停放、搬運及存放

停放插槽，可供在吸塵過程中暫時不用吸塵機時使用

停放插槽允許您在暫時不用吸塵機時方便停放吸管和地板吸塵頭。



- 將地板吸塵頭卡入停放插槽中。

如果將吸塵機停放在傾斜表面上，如斜坡，請完全縮回伸縮吸管。

用於存放的停放插槽

⚠ 吸塵機使用完畢後，必須切斷吸塵機電源。請關掉牆上的插座開關，並拔出插頭。

- 將吸塵機豎起。

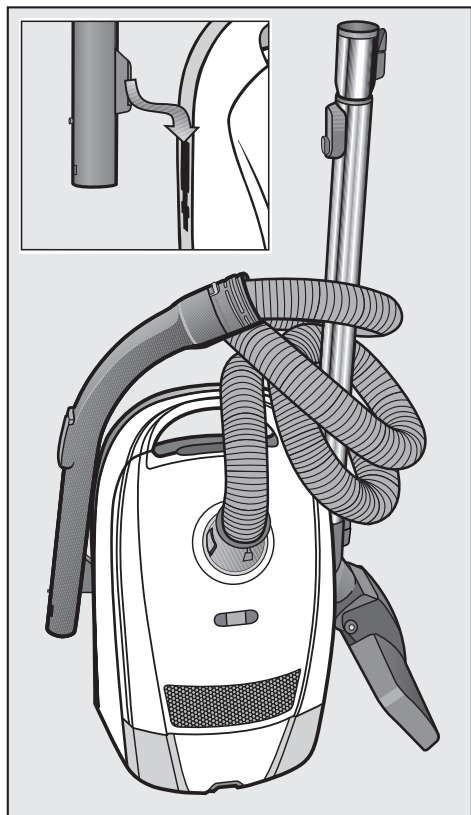
在存放時完全縮回伸縮吸管，以佔用更少空間。



- 將地板吸塵頭向下卡入吸塵機一側的其中一個停放插槽中。

這使吸塵機更易於搬運或存放。

如果吸塵機配有 XXL 手柄，您可以取下手柄，以便減少吸塵機所需的存放空間。



- 將 XXL 手柄從縮回的伸縮吸管上拔下。
- 圍繞伸縮吸管纏繞吸喉，然後將 XXL 手柄卡入另一側停放插槽。

保養

⚠ 維修及清潔吸塵機時，必須切斷電源。關掉牆壁插座，拔出插頭。

Miele 濾塵系統由三重濾塵零件組成：

- 原廠 Miele 塵袋
- 摩打防護濾網
- 原廠 Miele 排氣濾網

這些零件必須不時更換，確保吸塵機有效發揮性能。

建議僅使用上面帶有「原廠 Miele」標誌的原廠塵袋、濾網和配件。這樣才可確保維持吸塵機的吸力，獲得最佳的清潔效果。

上面帶有「原廠 Miele」標誌的塵袋，不是採用紙或紙基材料而製成的，也沒有紙板領。這就是我們的塵袋特別耐用的原因。

請注意，由於使用不含「原廠 Miele」標誌的配件而造成的吸塵機故障及損壞，均不在吸塵機保用範圍內。

購買新塵袋及濾網

原廠 Miele 塵袋及濾網可透過 Miele 網上商店、Miele 備用零件部及 Miele 經銷商選購。

選購合適的塵袋及濾網

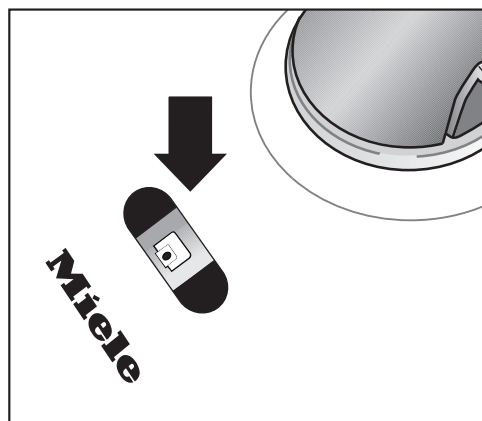
僅可使用帶有紅色袋口的 Miele 原廠 FJM 塵袋及 Miele 原廠濾網。可依據包裝上的「原廠 Miele」標誌識別這些零件。



每包 Miele 原廠塵袋內含四個塵袋，一個 AirClean 排氣濾網以及一個摩打防護濾網。Miele 原廠塵袋組合裝內含十六個塵袋，四個 AirClean 排氣濾網以及四個摩打防護濾網。（僅在特定的國家供應）

Miele 原廠排氣濾網還可單獨向 Miele 備用零件部或 Miele 經銷商選購。請在選購時提供吸塵機型號，確保獲得合適的濾網。還可以透過 Miele 網上商店選購所有配件。

何時更換塵袋



當塵袋更換指示器中的彩色標記呈紅色時，表示需要更換塵袋，或不久將會失效（請參閱以下可能原因）。

可棄置的 Miele 塵袋採用一次性設計。裝滿時，棄置塵袋。切勿重複使用。用過的塵袋氣孔阻塞將會使吸塵機的吸力減弱。

要檢查塵袋更換指示器

- 將標準的可調節式地板吸塵頭連接到吸塵機。
- 開動吸塵機，選擇最高吸力設定。
- 把地板吸塵頭微微提起至離開地面。

塵袋更換指示器工作原理

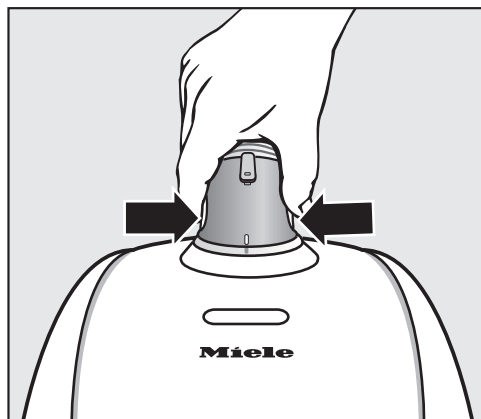
塵袋更換指示器針對一般家居塵垢。一般的家居塵垢通常混合著灰塵、毛髮、線頭、地氈絨毛和砂粒等。

但如果吸塵機用於吸除微細塵垢，如灰泥、磚粉、水泥或麵粉，塵袋的氣孔將迅速被阻塞。

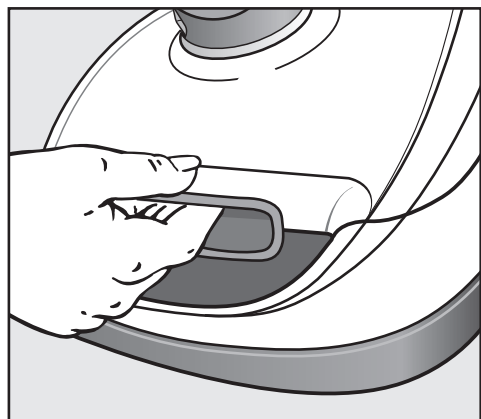
這會影響塵袋的透氣性，即使塵袋未滿，也會使標記指示塵袋已「滿」。如遇這種情形，您仍須更換塵袋，因塵袋氣孔阻塞會使吸力大大減弱。

另一種情況，塵袋可能滿是毛髮和地氈絨毛，但透氣程度仍未減弱至使指示器顯示塵袋已「滿」。因此，應定期檢查塵袋，並在需要時進行更換。以上兩種極端均可能出現。

如何更換塵袋

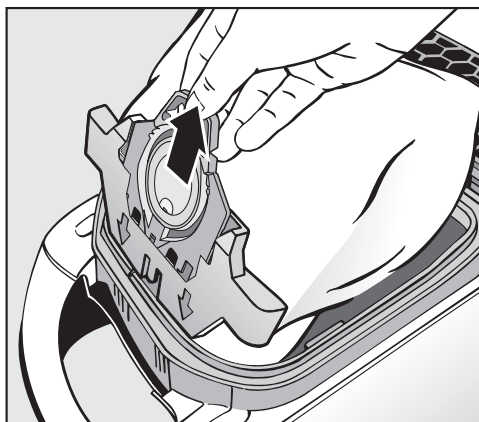


- 按下吸喉接頭一側的脫扣，從吸座中拉出吸喉。

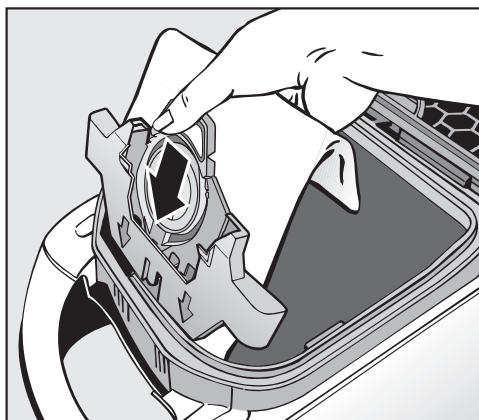


- 按下塵格蓋脫扣，把蓋子完全掀起。

塵袋配有一個擋板，提起塵格蓋時擋板將自動閉合，以免任何塵垢漏出。

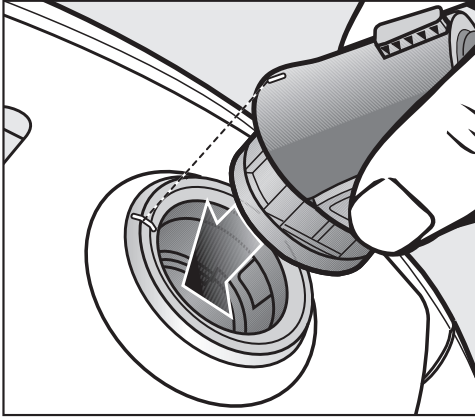


- 握住袋口上的把手，拉出塵袋。



- 將新塵袋完全放入**紅色夾座**內。保持折疊的狀態從包裝盒中取出塵袋。
- 閉緊塵格蓋，確保其卡嗒入位。同時注意不要卡住塵袋。

若未裝妥塵袋，安全裝置可防止塵格蓋閉合。請勿強行閉合！



- 將吸喉接頭插入吸塵機上的吸座，直至其咔嗒入位。因此，需要對齊二者的指示符。

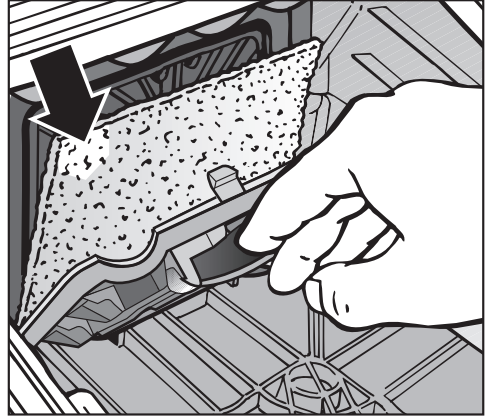
何時更換摩打防護濾網

此濾網應於每次使用新的一包 Miele 原廠塵袋時更換。

每包 Miele 原廠塵袋內含一個摩打防護濾網。塵袋組合裝內含四個摩打防護濾網。

如何更換摩打防護濾網

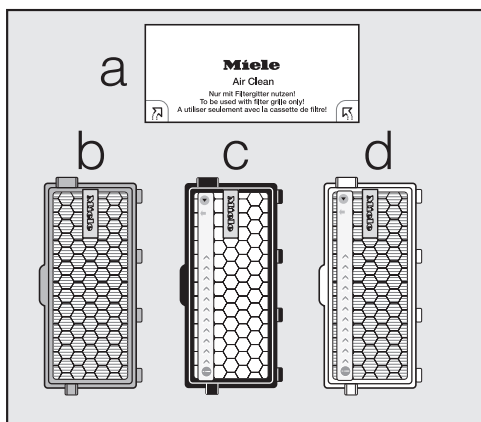
- 打開塵格蓋。
- 握住袋口上的把手，拉出塵袋。



- 提起濾網架，直至聽到咔嗒一聲，然後取出舊的濾網。握住乾淨部分取出濾網。
- 裝上新的摩打防護濾網。
- 合上濾網架。
- 將塵袋完全放入夾座內。
- 閉緊塵格蓋，確保其咔嗒入位。同時注意不要卡住塵袋。

何時更換排氣濾網

視乎型號而定，吸塵機將會使用以下其中一種標準的排氣濾網。

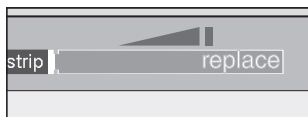


a AirClean

此濾網應於每次使用新的一包 Miele 原廠塵袋時更換。每包 Miele 原廠塵袋內含一個 AirClean 排氣濾網。塵袋組合裝內含四個 AirClean 濾網。

b AirClean Plus 50 (淺藍色)

約一年後更換此濾網。在濾網上記下更換日期。



c Active AirClean 50 (黑色)

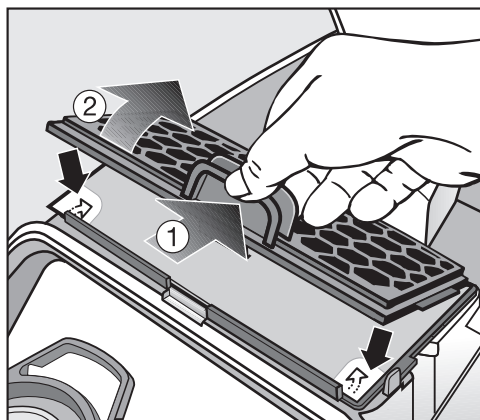
d HEPA AirClean 50 (白色)

當排氣濾網 TimeStrip 更換指示器完全呈紅色時，更換此濾網。在達到約 50 個工作小時，相等於一年的平均使用時間後，指示器會亮起。指示燈亮起時，可繼續吸塵。然而，若未及時更換濾網，會導致濾網效能降低，吸力減弱。

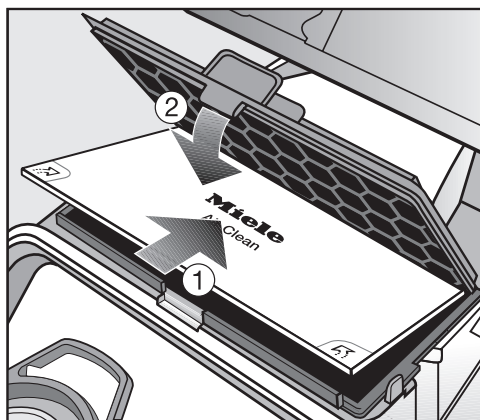
如何更換 AirClean 濾網

切勿同時使用多個排氣濾網。

- 打開塵格蓋。



- 按下濾網格柵上的脫扣，打開格柵，直至聽到咔嗒一聲。
- 捏著用過的 AirClean 濾網的乾淨部分，把濾網拉出來。



- 換上新的 AirClean 排氣濾網。

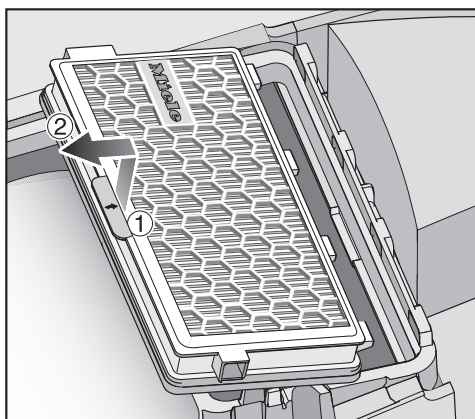
若想要裝上 AirClean Plus 50、Active AirClean 50 或 HEPA AirClean 50 濾網，請參閱「改用另一類型排氣濾網」。

- 合上濾網格柵。
- 合上塵格蓋。

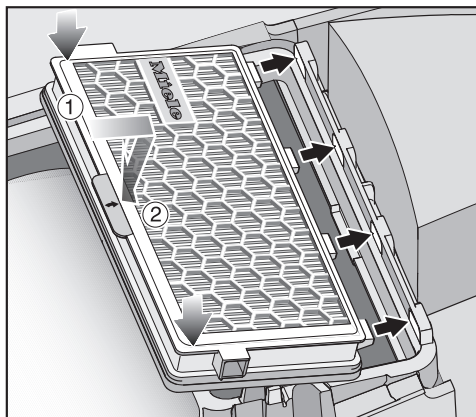
更換 AirClean Plus50、Active AirClean 50 及 HEPA AirClean 50 排氣濾網

切勿同時使用多個排氣濾網。

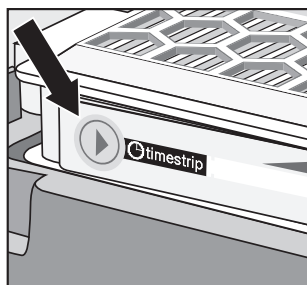
- 打開塵格蓋。



- 取出排氣濾網。



- 放入新的排氣濾網，確保位置正確，然後卡入就位。



- 若使用排氣濾網 c 或 d，請按下排氣濾網 TimeStrip 更換指示器。



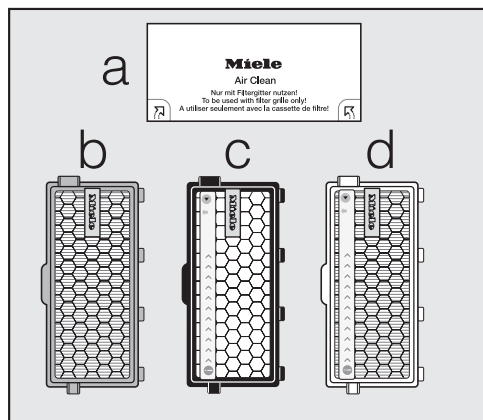
約 10 - 15 秒後，顯示屏左側會顯示一條細紅線，表示這兩個排氣濾網的使用期限。

如果您想要裝上 AirClean 濾網，請參閱「改用另一類型排氣濾網」。

- 合上塵格蓋。

改用另一類型排氣濾網

不同的吸塵機使用不同的排氣濾網：



a AirClean

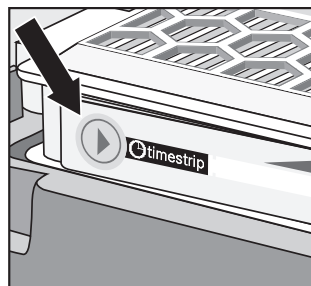
b AirClean Plus 50 (淺藍色)

c Active AirClean 50 (黑色)

d HEPA AirClean 50 (白色)

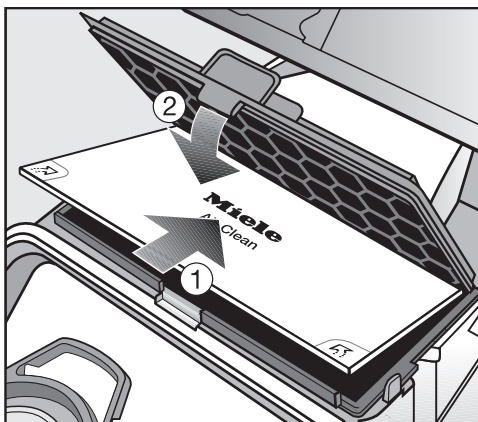
切勿同時使用多個排氣濾網。

更換濾網時，請注意



1. 若想要將排氣濾網 **a** 更換為濾網 **b**、**c** 或 **d**，裝上新排氣濾網前，必須取下濾網格柵。

若使用排氣濾網 **c** 或 **d**，則必須啟用排氣濾網 TimeStrip 更換指示器。



2. 若想要將排氣濾網 **b**、**c** 或 **d** 更換為濾網 **a**，還必須裝上濾網格柵*。

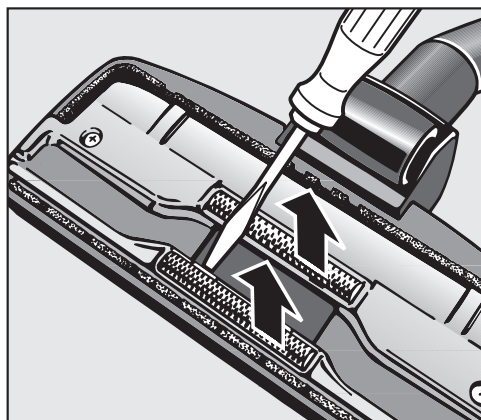
* 濾網格柵 - 請參閱「自選配件」

何時更換檢線器

(此操作不適用於 EcoTeQ Plus 地板洗塵頭)

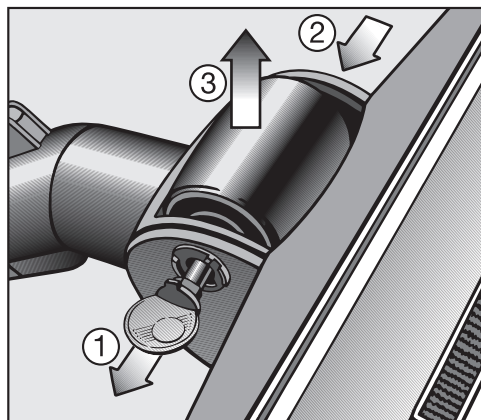
地板吸塵頭進塵口上的檢線器可以更換。檢線器必須經常檢查，若毛絨已磨損，請將其更換。

如何更換檢線器



- 用合適的螺絲刀，從插槽中拆出檢線器。
- 裝上新的檢線器。

清潔 AllTeQ 地板吸塵頭上的滾輪



- ① 使用硬幣鬆開插銷（帶卡口裝置）。
- ② 按壓插銷將其取出。
- ③ 取出滾輪。

- 清除線頭和毛髮，然後裝回滾輪和插銷，將其鎖定就位。

替換零件可向 Miele 經銷商或 Miele 備用零件部選購。

清潔與護理

⚠ 進行清潔前，必須切斷吸塵機電源。關掉牆壁插座，拔出插頭。

吸塵機及配件

可以用塑膠專用清潔劑清潔吸塵機和所有塑膠配件。

⚠ 請勿使用磨蝕性清潔劑、玻璃清潔劑、多用途清潔劑或油基性調節劑。

塵格箱

塵格箱可用**乾燥**的揮帚或塵刷清潔，甚至可用另一部吸塵機把灰塵吸出來。

⚠ 不要讓吸塵機受潮。吸塵機受潮後，會有漏電危險。

解決問題指南

日常操作中出現的眾多故障均可輕易修復。由於沒有必要請求上門服務，便可節省時間和金錢。

本說明書提供一系列問題解決指南，助您找出故障原因並自行解決有關問題。

問題	原因及解決方法
吸塵機自動關機。	<p>若機身過熱，限溫器會自動關掉吸塵機。</p> <p>如有大件物件堵塞吸管，或塵袋已滿載或盛有細微塵埃，都會引致過熱。排氣濾網或塵格濾網太骯髒，亦會引致過熱。</p> <p>■ 立即使用「On/Off」（開/關）① 腳踏控制按鈕關閉吸塵機。切斷電源。關掉牆壁插座，拔出插頭。</p> <p>解決過熱原因後，請等候約 20 至 30 分鐘，待吸塵機冷卻後，才可再開機使用。</p>

售後服務

發生故障時請聯絡

若遇到任何無法自行修復的故障，請聯絡 Miele 經銷商或 Miele 維修中心。

本說明書末尾提供有 Miele 維修中心的聯絡詳情。

請注意，來電可能被監聽及錄音以作為訓練之用，以及如果問題本可依照本手冊中的說明進行解決，請求上門服務將收取上門服務費。

保用

如需更多有關國家特定保用條款和條件的資訊，請聯絡 Miele 客戶服務中心。

自選配件

某些型號隨附的標準配件包括以下一種或多種配件：

請遵照地板製造商的清潔與護理說明。

這些配件和許多其他產品可以透過 Miele 網上商店、Miele 備用零件部或 Miele 經銷商選購。

地板吸塵頭／地板刷

渦輪刷 TurboTeQ (STB 305-3)

此渦輪刷是清除短絨地氈上絨毛和毛髮的理想之選。

硬地板刷 (SBB 235-3)

此地板刷適用於清潔硬地板，如平鋪地板或石地板。

Parquet Twister 旋轉式地板刷 (SBB 300-3)

（僅在特定的國家供應）

此地板刷採用天然馬鬃毛特製，用來清潔光滑硬地板和狹小縫隙。

Parquet Twister XL 旋轉式地板刷 (SBB 400-3)

（僅在特定的國家供應）

此地板刷採用天然馬鬃毛特製，用來快速清潔光滑硬地板和狹小縫隙。

其他附件

靈活的迷你型渦輪刷 Turbo Mini (STB 101)

用來清潔傢俬、床褥或汽車座椅等。

通用塵刷 (SUB 20)

(僅在特定的國家供應)

用來刷除書本、架子等上的灰塵。

散熱器塵刷 (SHB 30)

用來刷除散熱器、窄長架子及罅隙上的灰塵。

床褥吸咀 (SMD 10)

用來清潔傢俬、床褥、墊子、窗簾、罩布等。

罅隙吸咀，300 毫米 (SFD 10)

加長罅隙吸咀，用來清潔皺摺位、罅隙及角落。

罅隙吸咀，560 毫米 (SFD 20)

靈活的罅隙吸咀，用於清潔難以觸及部位。

傢俬吸咀 XL (SPD 20)

加寬傢俬吸咀，用於清潔傢俬、床褥及枕頭。

具有照明功能的舒適手柄 (SGC 20)

照亮清潔區域。

濾網

AirClean Plus 50 排氣濾網 (SF-AP 50)

具有出色的濾塵性能，特別適用於提高室內空氣清潔度。

Active AirClean 50 排氣濾網 (SF-AA 50)

用來明顯減少異味。適用於有寵物或吸煙者的家庭

HEPA AirClean 50 排氣濾網 (SF-HA 50)

有效濾除細微塵埃和過敏原。適用於對室內灰塵過敏的人群。

濾網格柵

如果您想要使用 AirClean 排氣濾網替換 AirClean Plus 50 排氣濾網、Active AirClean 50 排氣濾網或 HEPA AirClean 50 排氣濾網，則需要安裝濾網格柵。

電力接駁（英國）

所有電力接駁工作，必須由合資格人員進行，並須嚴格遵守國家及當地的現有安全規例（英國為 **BS 7671**）。吸塵機下方的數據牌載有電壓和頻率。請確保這些數值與家居中的電源吻合。保險絲額定值見插頭標籤。隨吸塵機提供的電源線及倒模插頭，供接駁至單相 230–240 伏／50 赫茲交流電源。

BS 1363 不可更換電源線插頭

在更換保險絲後，必須重新裝上原有保險絲蓋。如遺失保險絲蓋，在取得原裝配件前切勿使用插頭。保險絲蓋配件的顏色應與插頭底部的顏色相同，或插頭底部刻字標明的顏色一致（視乎插頭的設計而定）。替換的保險絲應當獲 **ASTA** 認可為符合 **BS 1362** 標準且額定值適合。替換的保險絲和保險絲蓋可向當地電器供應商購買。

Contents

Warning and Safety instructions	3
Caring for the environment	7
Guide to the appliance	8
Notes on Delegated Regulation (EU) No. 665/2013 and 666/2013	10
Preparing for use	11
Use	16
Setting down, transportation and storage	18
Maintenance	19
Purchasing new dustbags and filters	20
Ordering the correct dustbags and filters	20
When to change the dustbag	20
How the dustbag change indicator works	21
How to replace the dustbag	21
When to change the motor protection filter	22
How to change the motor protection filter	22
When to replace the exhaust filter	23
How to replace the AirClean filter	24
Replacing the AirClean Plus 50, Active AirClean 50 and HEPA AirClean 50 exhaust filters	24
Replacing one type of exhaust filter with another	25
When to change the thread lifters	26
How to replace the thread lifters	26
Cleaning the roller on the AllTeQ floorhead	26
Cleaning and care	27
Problem solving guide	28
Service	29
Contact in case of malfunction	29
Optional accessories	29
Electrical connection for the UK	31

Warning and Safety instructions

This vacuum cleaner complies with current safety requirements. Inappropriate use can, however, lead to personal injury and damage to property.

To avoid the risk of personal injury and damage to the vacuum cleaner, please read these instructions carefully before using it for the first time. They contain important information on its safety, operation and maintenance.

Keep these instructions in a safe place and pass them on to any future owner.

Always disconnect the vacuum cleaner from the mains supply when you have finished using it, before changing over accessories, as well as for maintenance work and cleaning. Switch the vacuum cleaner off at the wall socket and unplug it.

Correct application

- ▶ This vacuum cleaner is intended for cleaning flooring in domestic households and similar residential environments.
- ▶ This vacuum cleaner can be used for all normal cleaning of carpets, rugs and robust hard flooring.
- ▶ This vacuum cleaner is not intended for outdoor use.
- ▶ This vacuum cleaner is intended for use at altitudes of up to 4000 m above sea level.
- ▶ The vacuum cleaner must only be used to vacuum dry floor surfaces. Do not use on people and animals. Any other usage, modification or alteration is not supported by the manufacturer and could be dangerous.
- ▶ This vacuum cleaner can only be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, if they are supervised whilst using it or have been shown how to use it in a safe way and understand and recognise the consequences of incorrect operation.

Warning and Safety instructions

Safety with children

- ▶ Danger of suffocation. Packaging, e.g. plastic wrappings, must be kept out of the reach of babies and children. Whilst playing, children could become entangled in packaging or pull it over their head and suffocate.
- ▶ Children under 8 years of age must be kept away from the vacuum cleaner unless they are constantly supervised.
- ▶ Children 8 years and older may only use the vacuum cleaner unsupervised if they have been shown how to use it safely and recognise and understand the consequences of incorrect operation.
- ▶ Children must not be allowed to clean or maintain the vacuum cleaner unsupervised.
- ▶ Please supervise children in the vicinity of the vacuum cleaner and do not let them play with it.

Technical safety

- ▶ Before using the vacuum cleaner and its accessories, check for any visible signs of damage. Do not use a damaged appliance.
- ▶ Ensure that the connection data on the data plate of the vacuum cleaner (voltage and frequency) match the mains electricity supply exactly. The vacuum cleaner is suitable for use with 50 Hz or 60 Hz without modification.
- ▶ The mains electrical plug must be fitted with an appropriate fuse.
- ▶ Reliable and safe operation of this vacuum cleaner can only be assured if it has been connected to the mains electricity supply.
- ▶ While the vacuum cleaner is under warranty, repairs should only be undertaken by a Miele authorised service technician. Otherwise the warranty will be invalidated.

Warning and Safety instructions

- ▶ Do not pull or carry the vacuum cleaner by the cable, and be careful not to damage the cable when withdrawing the plug from the socket. Keep the cable away from sharp edges and do not let it get squashed, for example, under a door. Avoid running the vacuum cleaner over the cable. This could damage the cable, plug or socket. The appliance must not be used if any of these have suffered damage.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner if the cable is damaged. If the cable is damaged it must be replaced together with a complete cable rewind. For safety reasons this must only be done by Miele Service or a Miele authorised service technician.
- ▶ Do not let the vacuum cleaner get wet. Clean only with a dry cloth or slightly damp cloth when disconnected from the mains supply.
- ▶ Repairs should only be carried out by a Miele authorised service technician. Repairs and other work by unqualified persons can cause considerable danger to users.
- ▶ Miele can only guarantee the safety of the appliance when genuine original Miele replacement parts are used. Faulty components must only be replaced by Miele spare parts.

Correct use

- ▶ To avoid the risk of damage, do not use the vacuum cleaner without the dustbag, dust compartment filter and exhaust filter in place.

Warning and Safety instructions

- ▶ The dust compartment cover will not close without a dustbag fitted. Do not force it.
- ▶ Do not vacuum up anything which has been burning or is still glowing e.g. cigarettes, ashes or coal, whether glowing or apparently extinguished.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum up any water, liquid or damp dirt. Wait until any freshly cleaned or shampooed rugs or carpets are completely dry before attempting to vacuum.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum toner dust. Toner, such as that used in printers and photocopiers, can conduct electricity.
- ▶ Do not vacuum up any inflammable or combustible liquids or gases and do not vacuum in areas where such substances are stored.
- ▶ Do not vacuum at head height and do not let the suction get anywhere near a person's head.

Accessories

- ▶ To avoid the risk of injury when vacuuming with a Miele Turbobrush, do not touch the rotating roller brush.
- ▶ It is not advisable to vacuum directly with the handle, i.e. without an accessory attached as the rim could get damaged and you could hurt yourself on sharp edges.
- ▶ Only use genuine dustbags, filters and accessories with the “ORIGINAL Miele” logo on them. Otherwise the manufacturer cannot guarantee the safety of the product.

Miele cannot be held liable for damage caused by incorrect use or operation or by non-compliance with these Warning and Safety instructions.

Disposal of the packing material

The packaging is designed to protect the appliance from damage during transportation. The packaging materials used are selected from materials which are environmentally friendly for disposal and should be recycled.

Recycling the packaging reduces the use of raw materials in the manufacturing process and also reduces the amount of waste in landfill sites.

Disposing of the dustbag and filters

Dustbags and filters are made from environmentally friendly materials, and can be disposed of with the normal household waste, as long as they have been used exclusively for general household dust.

Disposing of your old appliance

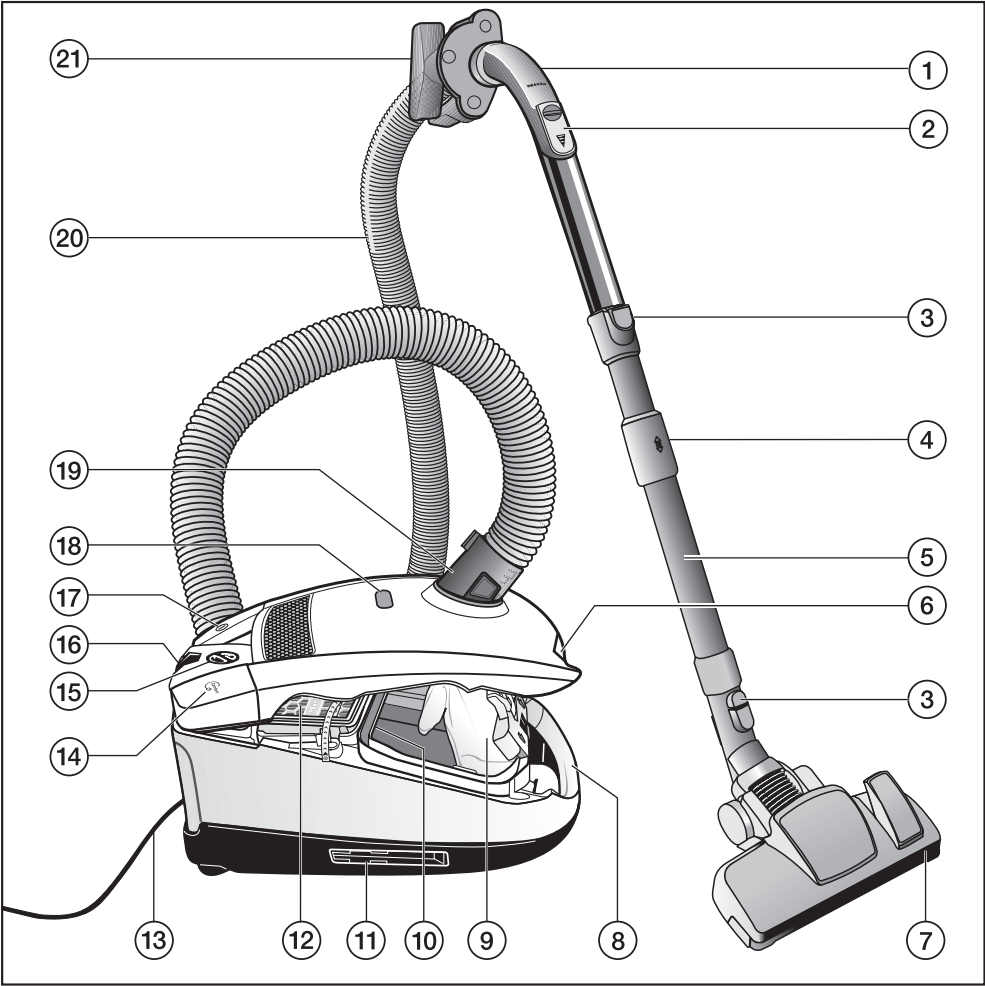
Before disposing of your old appliance remove the dustbag and filters and dispose of them with your household waste.

Electrical and electronic appliances often contain valuable materials. They also contain specific materials, compounds and components, which were essential for their correct function and safety. These could be hazardous to human health and to the environment if disposed of with your domestic waste or if handled incorrectly. Please do not, therefore, dispose of your old appliance with your household waste.



Please dispose of it at your local community waste collection / recycling centre for electrical and electronic appliances, or contact your dealer or Miele for advice. You are also responsible (by law, depending on country) for deleting any personal data that may be stored on the appliance being disposed of. Please ensure that your old appliance poses no risk to children while being stored prior to disposal.

Guide to the appliance



- ① XXL handle
- ② Air inlet valve
- ③ Release catches
- ④ Telescopic suction tube release mechanism
- ⑤ Telescopic suction tube
- ⑥ Dust compartment lid release catch
- ⑦ Floorhead *
- ⑧ Carrying handle
- ⑨ Original Miele dustbag
- ⑩ Motor protection filter
- ⑪ Park System for storage (on both sides of the vacuum cleaner)
- ⑫ Original Miele exhaust filter *
- ⑬ Mains cable
- ⑭ Footswitch for automatic cable rewind ⑧
- ⑮ Suction power selector
- ⑯ Park System for pauses during vacuuming
- ⑰ On/Off footswitch ①
- ⑱ Dustbag change indicator
- ⑲ Connection socket
- ⑳ Suction hose
- ㉑ Accessories holder

* these features depend on model and may vary or may not be available on your vacuum cleaner.

Notes on Delegated Regulation (EU) No. 665/2013 and 666/2013

This vacuum cleaner is a domestic vacuum cleaner and is classified as a universal vacuum cleaner in accordance with the above-mentioned regulations.

These operating instructions, the EU data sheet and the online energy efficiency label for this vacuum cleaner are available to download from the Miele website at www.miele.com.

The annual energy consumption stated on the data sheet and on the energy efficiency label describes the indicative annual energy consumption (kWh per year), based on 50 cleaning cycles. Actual energy consumption depends on how the vacuum cleaner is used.


All tests and calculations were carried out according to the following harmonised standards applicable at the time in due consideration of the published regulation guidelines of the European Commission from September 2014:

a) EN 60312-1 Vacuum cleaners for household use - Part 1: Dry vacuum cleaners - Methods for measuring the performance.

b) EN 60704-2-1 Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners.

c) EN 60335-2-2 Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaner and water suction appliances.

Not all floorheads and accessories supplied with the vacuum cleaner are intended for intensive cleaning of carpets or hard floors as described in the regulations. The following floorheads and settings were used to determine the values:

For energy consumption and cleaning class on carpet and hard floors and sound power level on carpet the universal floorhead was used in the carpet position (press the  footswitch).

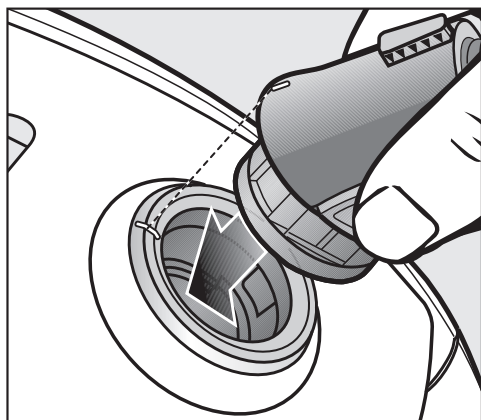
If your vacuum cleaner is supplied as standard with the SRD hard floorbrush, this is designed for intensive vacuuming of hard floors with gaps and crevices and will have been used to determine the above values on hard floors.

The values on the EU data sheet and the energy efficiency label refer exclusively to the combinations and settings of floorheads on the different floor surfaces described here.

Only original Miele dustbags, motor protection filters and exhaust filters were used for all measurements.

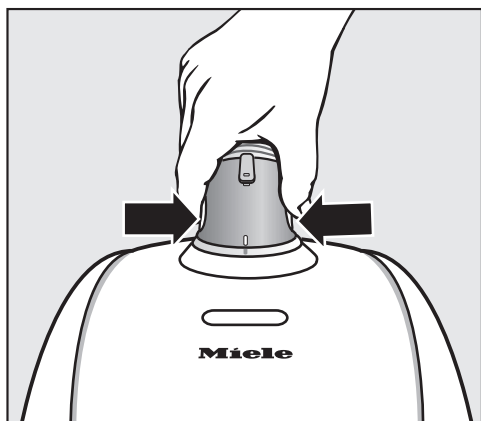
Preparing for use

Attach the suction hose



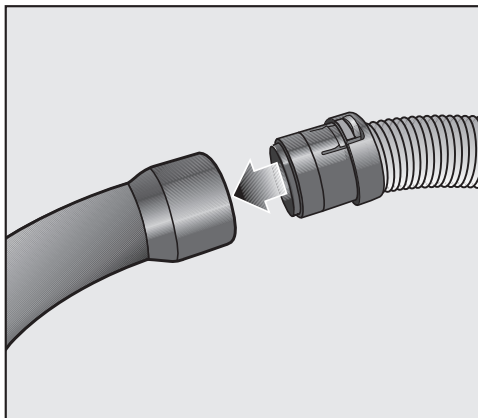
- Insert the hose connector into the suction socket on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.

To detach the suction hose



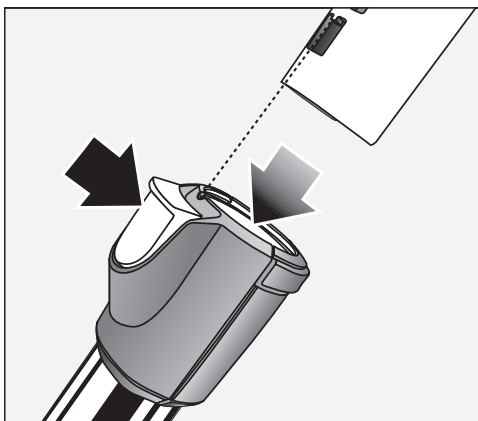
- Press the release buttons at the side of the hose connector, and lift the hose from the socket.

Connect the suction hose to the handle



- Insert the suction hose into the handle until it clicks into position.

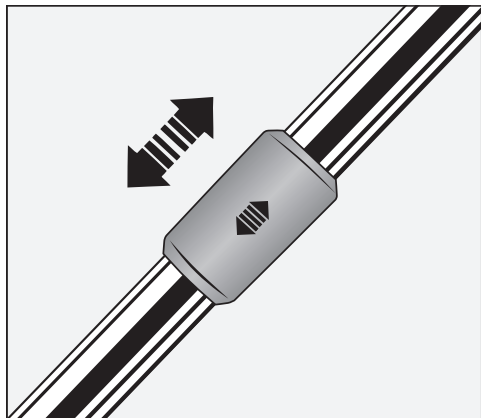
Connect the handle to the suction tube



- Insert the handle into the suction tube until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.
- To release the handle from the suction tube, press the release button and pull the handle out of the suction tube, twisting it slightly as you do so.

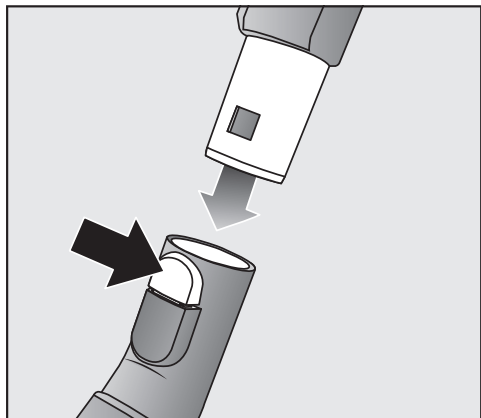
Adjusting the telescopic suction tube

One part of the telescopic tube is packed inside the other, and it can be adjusted to suit your height for comfortable vacuuming.



- Grasp the release mechanism and adjust the telescopic suction tube to the required length.

Connect the telescopic tube to the floorhead



- Push the telescopic tube into the floorhead and turn it clockwise or anti-clockwise until it clicks into position.

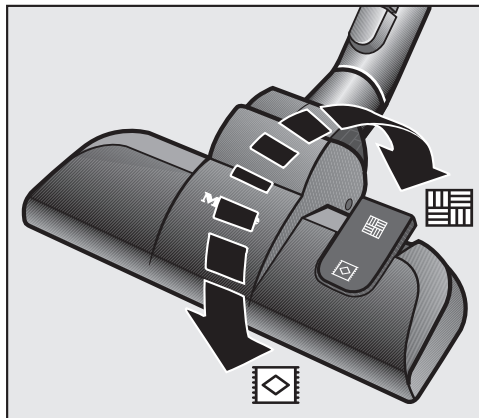
- To detach the floorhead from the suction tube press the release button and pull the suction tube away from the floorhead, twisting it slightly as you do so.

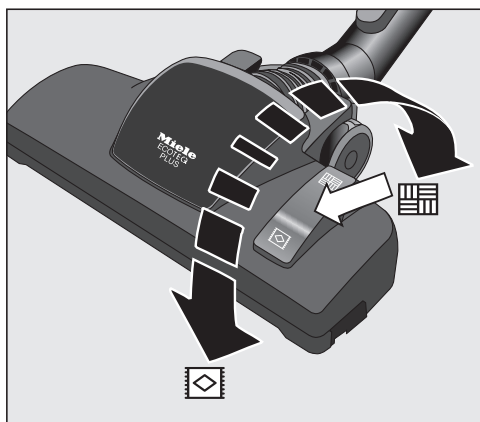
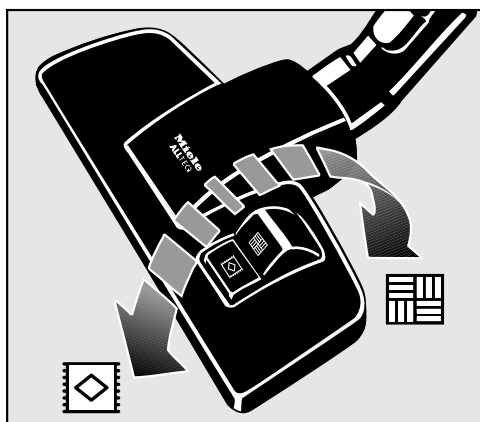
To adjust the floorhead

This vacuum cleaner can be used for daily cleaning of carpets, rugs and robust hard flooring.

Miele offer a range of other floorheads, brushes and accessories for other types of flooring and special requirements (see "Optional accessories").

Please observe the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.





Vacuum carpets and rugs with the brush retracted:

- Press the  foot control.

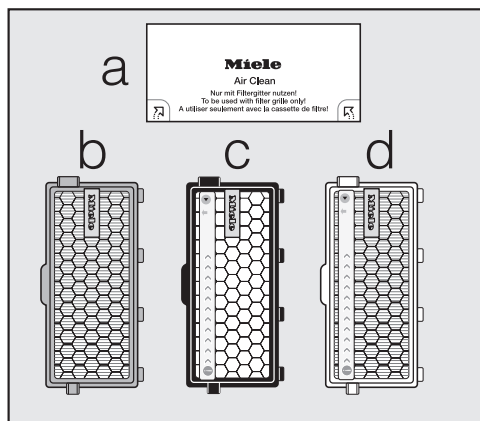
Clean hard flooring which is not susceptible to scratching, as well as flooring with gaps or deep crevices in it with the brush protruding:

- Press the  foot control.

If the suction power of the adjustable floorhead seems too high, reduce the suction until the floorhead is easier to manoeuvre (see “Use - To regulate the suction power”).

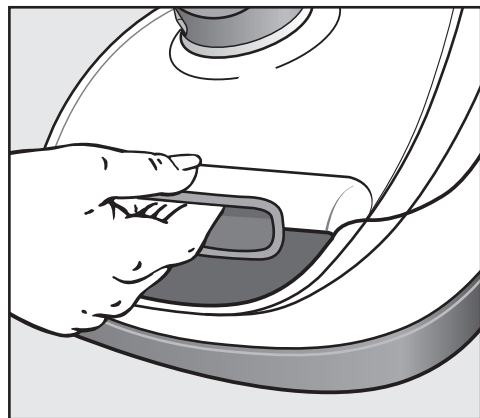
Activating the exhaust filter timestrip® change indicator on the exhaust filter

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters.

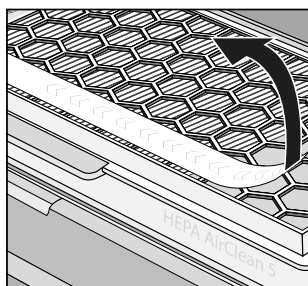


- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (light blue)
- c Active AirClean 50 (black)
- d HEPA AirClean 50 (white)

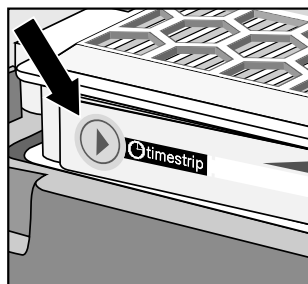
If your vacuum cleaner is fitted with filter **c** or **d**, you need to activate the exhaust filter timestrip® change indicator.



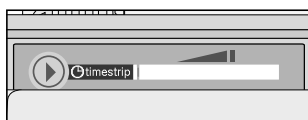
- Press the release catch for the dust compartment lid and raise the lid as far as it will go.



- Remove the indicator strip.



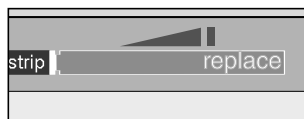
- Press the exhaust filter timestrip® change indicator.



After approx. 10 - 15 seconds, a thin red line will appear in the left hand side of the display.

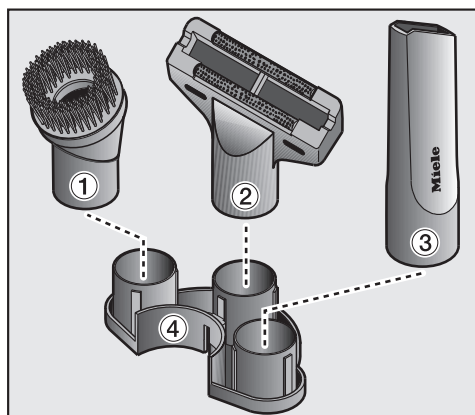
- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the dust-bag when doing so.

How the exhaust filter timestrip® works



The exhaust filter timestrip® indicator shows the remaining functional life of the exhaust filter. After approx. 50 operating hours, or approx. one year of average use, the display will be completely filled with red.

Using the accessories supplied



① **Dusting brush / Dusting brush with natural bristles** (only available in selected countries)

For cleaning skirting boards, as well as ornate, carved or particularly delicate objects.

The head can be swivelled to adjust the angle.

② **Upholstery nozzle**

For cleaning upholstery, mattresses, cushions, curtains, etc.

③ **Crevice nozzle**

For cleaning in folds, crevices or corners.

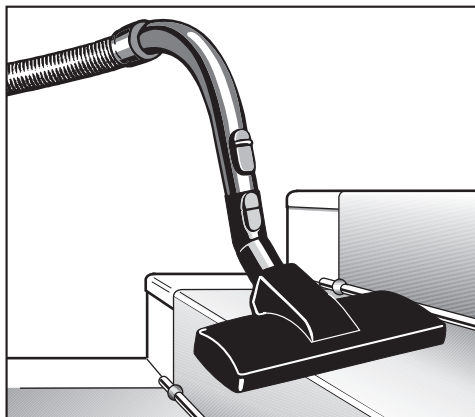
④ **Accessories holder for the above accessories**

Symbols on the holder show where to attach the different accessories.

- AllergoTeQ floorhead
- Turbobrush

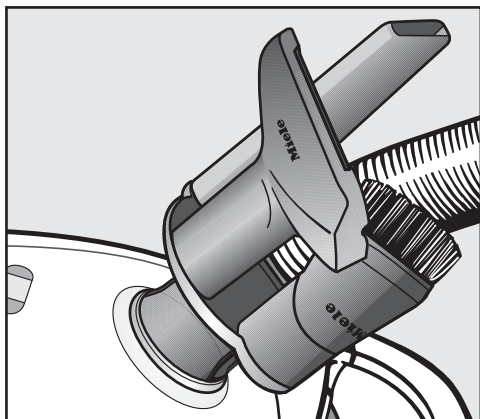
These are supplied with their own operating instructions.

Standard adjustable floorhead



For general use and also for vacuuming the stairs.

⚠ For safety reasons when vacuuming stairs it is best to start at the bottom of the stairs and move upwards.

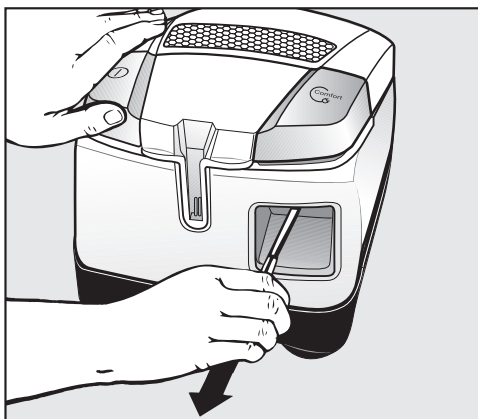


- Attach the accessories holder to the hose connector socket on the vacuum cleaner if necessary. Make sure it clicks into position.

Some models are supplied as standard with one of the following accessories which are not illustrated.

Use

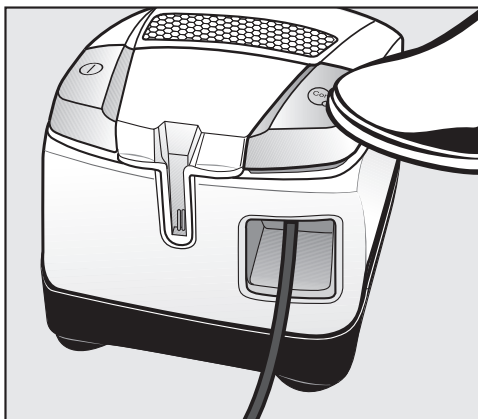
Unwind the mains cable



- Pull the mains cable out to the required length.
- Insert the plug into the socket correctly and switch on.

⚠ If vacuuming for longer than 30 minutes, the mains cable must be pulled out to its fullest extent. Otherwise there is a danger of overheating and damage.

Rewinding the cable

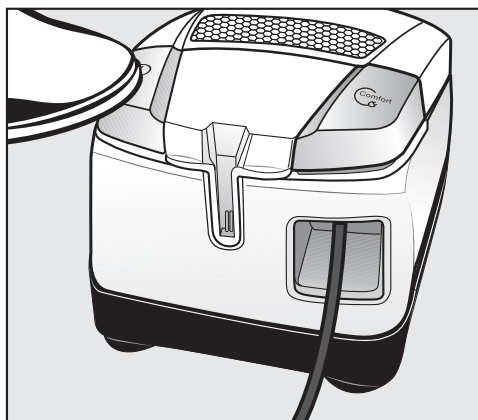


- Switch off at the wall socket and withdraw the plug.
- Step on the cable rewind foot switch.

The cable will then retract itself into the vacuum cleaner.

If you do not want the cable to retract completely into the vacuum cleaner you can stop it before it does. Take hold of the end of the cable whilst retracting it and give it a short pull just before the end.

To switch on and off









- Press the On/Off foot control ①.

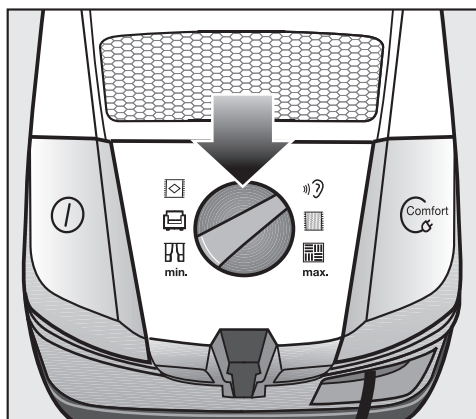
To regulate the suction power

The suction power can be regulated to suit the type of flooring being cleaned. Reducing the suction power reduces the amount of effort required to manoeuvre the floorhead.

The vacuum cleaner has symbols on the controls which indicate the type of use the settings are suitable for.

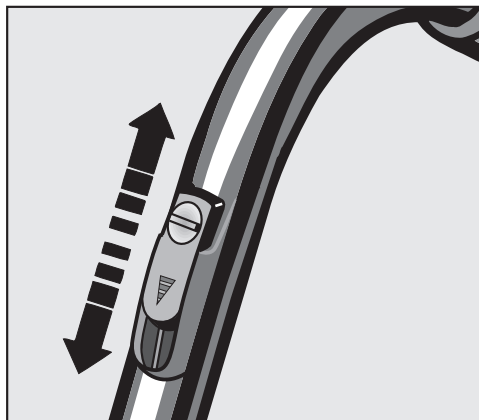
-  Curtains, fabric
-  Upholstery, cushions
-  Cut pile carpets, rugs and runners
-  Energy-saving vacuuming. This setting is also very quiet
-  Loop pile carpet and rugs
-  Hard flooring and heavily soiled carpets and rugs

When using the adjustable floorhead, if the suction seems too high, reduce the suction until the floorhead is easier to manoeuvre.



- Turn the suction power selector manually to the suction power setting you require.

To open the air inlet valve



It is easy to reduce the suction power for a short time, e.g. to prevent rugs or other objects being sucked into the vacuum cleaner.

- Open the air inlet valve on the handle far enough to reduce the suction power.

The floorhead will be easier to manoeuvre. Close the valve when you are ready to use full power again.

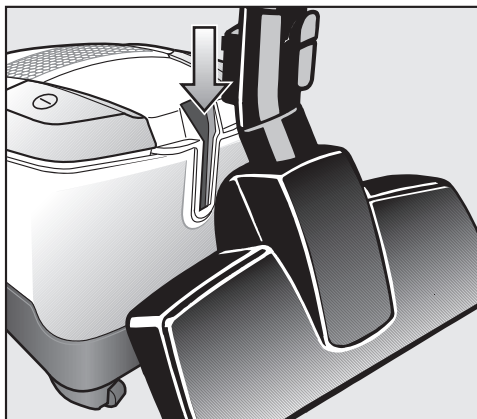
During vacuuming

- When vacuuming, pull the cleaner behind you on its wheels. You can stand it upright for vacuuming stairs and curtains etc.

Setting down, transportation and storage

Park System for pauses during vacuuming

The Park System allows you to conveniently park the suction tube and floorhead during pauses.



- Slot the floorhead into the slot in the parking attachment.

If your vacuum cleaner is on a sloping surface, e.g. a ramp, retract the telescopic tube fully.

Park System for storage

⚠ Always disconnect the vacuum cleaner from the electrical supply when you have finished using it. Switch it off at the wall socket and unplug it.

- Stand the vacuum cleaner upright.

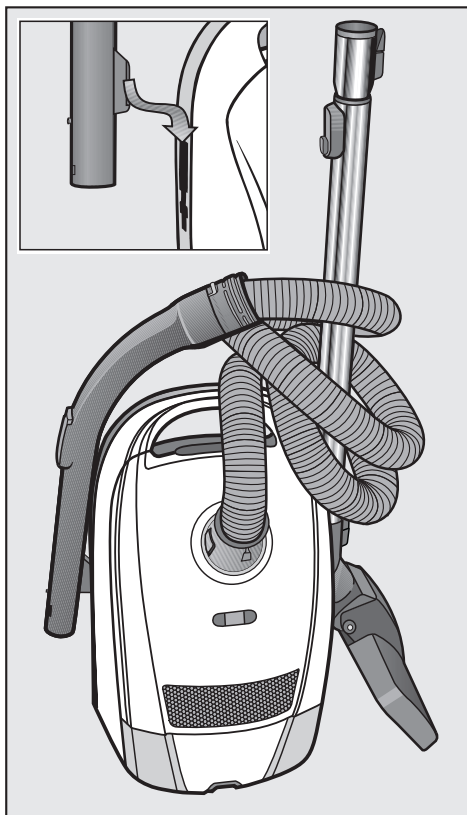
Retract the telescopic tube fully so that the vacuum cleaner takes up less room for storage.



- Slot the floorhead downwards into one of the parking attachments on the side of the vacuum cleaner.

This makes the vacuum cleaner easier to carry or store.

If your vacuum cleaner has an XXL handle, you can detach this so that the vacuum cleaner requires less storage space.



- Detach the XXL handle from the retracted telescopic suction tube.
- Wind the suction hose around the telescopic suction tube and then slot the XXL handle into the second parking attachment.

Maintenance

⚠ Always disconnect the vacuum cleaner from the electrical supply for maintenance work and for cleaning. Switch off at the wall socket and unplug it.

The Miele filtration system consists of three components:

- Original Miele dustbag
- Motor protection filter
- Original Miele exhaust filter

These will need to be replaced from time to time to ensure that your vacuum cleaner performs efficiently.

We recommend only using genuine dustbags, filters and accessories with the “ORIGINAL Miele” logo on them. This will ensure that the suction power of the vacuum cleaner is maintained, giving the best possible cleaning results.

Dustbags with the “ORIGINAL Miele” logo on them are not made from paper or paper-based materials and nor do they have a cardboard collar. This is why our dustbags are particularly long-lasting and reliable.

Please note that appliance faults and damage originating from the use of accessories which do not carry the “ORIGINAL Miele” logo will not be covered by the appliance guarantee.

Purchasing new dustbags and filters

Original Miele dustbags and filters are available from the Miele webshop, the Miele Spare Parts Department and your Miele dealer.

Ordering the correct dustbags and filters

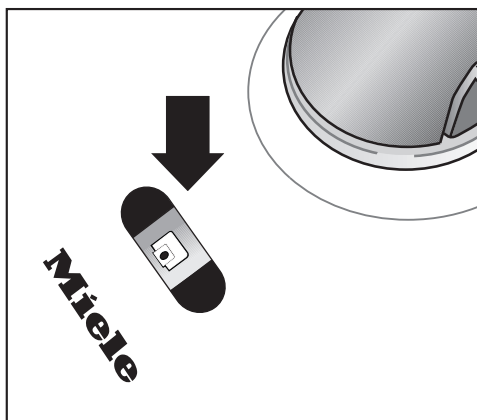
Only use original Miele **FJM** dustbags with a **red** collar and original Miele filters. These are identified by the “ORIGINAL Miele” logo on the packaging.



Every packet of original Miele dustbags contains four dustbags, one AirClean exhaust filter and one motor protection filter. Original Miele multipacks contain 16 dustbags, four AirClean exhaust filters and four motor protection filters (only available in selected countries).

Original Miele exhaust filters can also be purchased separately from the Miele Spare Parts Dept. or your Miele dealer. Please quote the model number of your vacuum cleaner when ordering to make sure you get the correct filter. You can also order all accessories via the Miele webshop.

When to change the dustbag



Change the dustbag when the colour marker in the dustbag change indicator turns red, or sooner if it is no longer effective (see possible reasons for this below).

Miele dustbags are disposable and designed for single use only. Dispose of the dustbag when full. Do not attempt to reuse. Blocked pores in used dustbags will reduce the suction power of the vacuum cleaner.

To check the dustbag change indicator

- Attach the standard adjustable floorhead to the vacuum cleaner.
- Switch the vacuum cleaner on and select the highest power setting.
- Lift the floorhead off the floor a little.

How the dustbag change indicator works

The dustbag change indicator is set for normal household dust. This generally contains a mixture of dust, hair, threads, carpet fluff, grit etc.

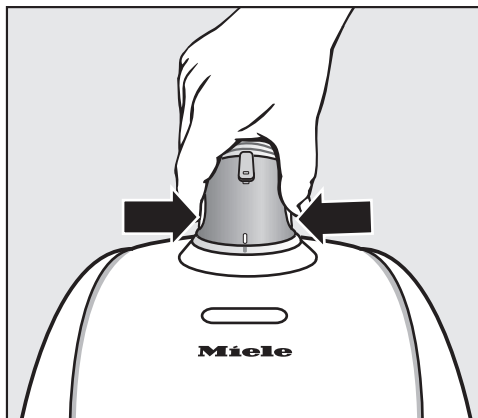
However, if the cleaner has been used to vacuum up fine dust, such as plaster, brick dust, cement or flour, the pores of the dustbag will become blocked very quickly.

This affects the air permeability of the bag, and the marker will indicate that the bag is “full” even when it is not. If this happens you must still change the dustbag because suction power will be greatly reduced by blocked pores in the dustbag.

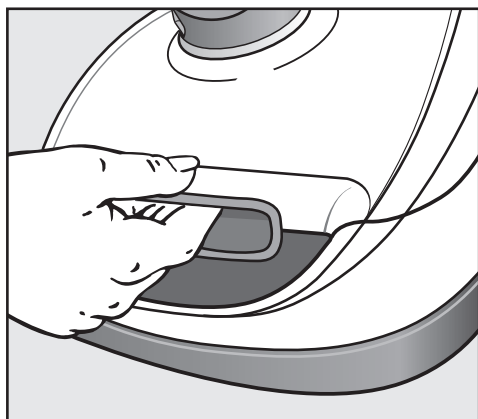
If, on the other hand, a large amount of hair and carpet fluff which typically contains a lot of air is vacuumed up, the indicator may fail to react even though the bag is full. For this reason, you

should check the dustbag regularly and change it if necessary. Both these extremes can occur.

How to replace the dustbag

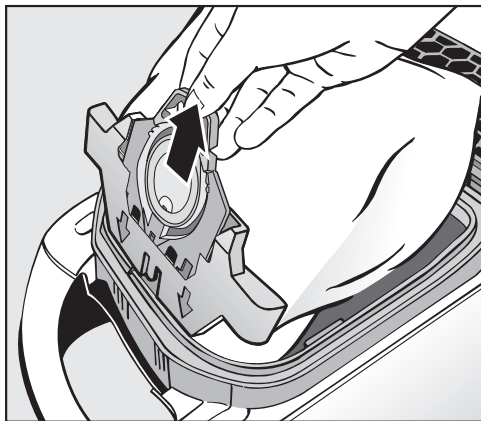


- Press the release catches at the side of the hose connector, and lift the hose from the socket.

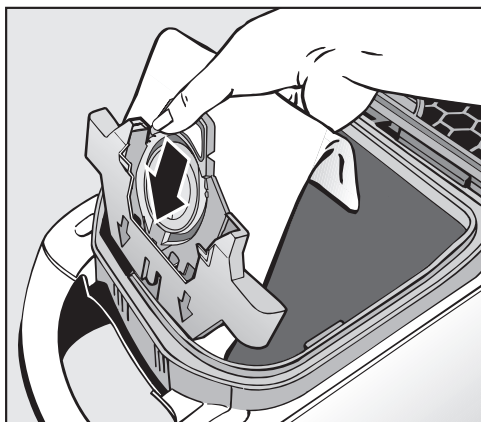


- Press the release catch for the dust compartment lid and raise the lid as far as it will go.

The dustbag has a flap which closes automatically when the dust compartment lid is raised to prevent any dust escaping.

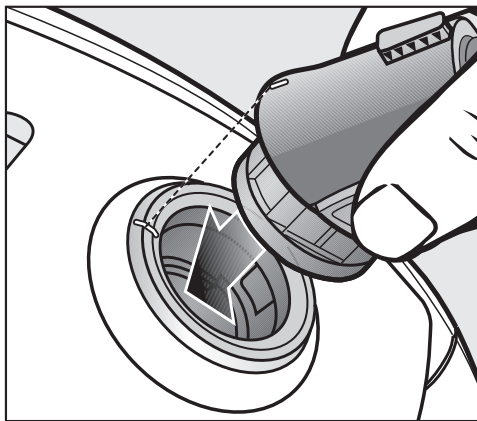


- Pull the dustbag out by the grip on the collar.



- Fit the new dustbag into the **red holder** as far as it will go. Leave it folded up when you take it out of the box.
- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the dustbag when doing so.

A safety device prevents the lid closing without a dustbag in place. Do not use force!



- Insert the hose connector into the suction socket on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.

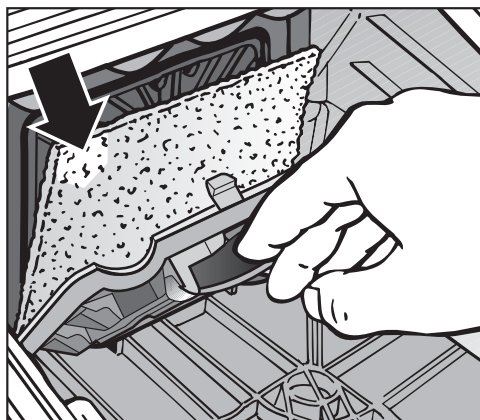
When to change the motor protection filter

Replace this filter every time you start a new packet of dustbags.

Every packet of original Miele dustbags contains a motor protection filter. Multipacks contain four motor protection filters (only available in selected countries).

How to change the motor protection filter

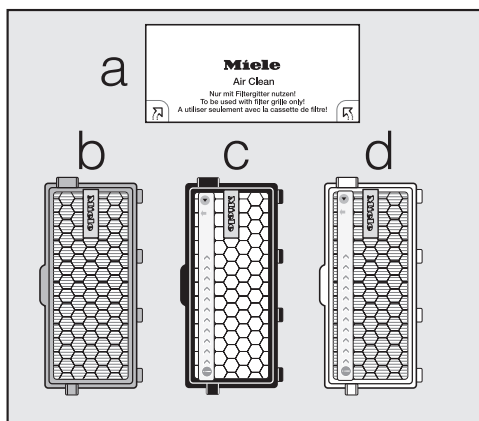
- Open the dust compartment lid.
- Pull the dustbag out by the grip on the collar.



- Lift up the filter frame until it clicks and remove the old filter. Hold by the clean, unsoiled section to remove it.
- Replace with a new motor protection filter.
- Close the filter frame.
- Fit the dustbag into the holder as far as it will go.
- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the dustbag when doing so.

When to replace the exhaust filter

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters.

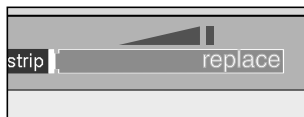


a AirClean

Replace this filter every time you start a new packet of dustbags. Every packet of original Miele dustbags contains one AirClean exhaust filter. Multipacks contain four AirClean filters (only available in selected countries).

b AirClean Plus 50 (light blue)

Replace this filter after approx. one year. Make a note of the date on the filter.



c Active AirClean 50 (black)

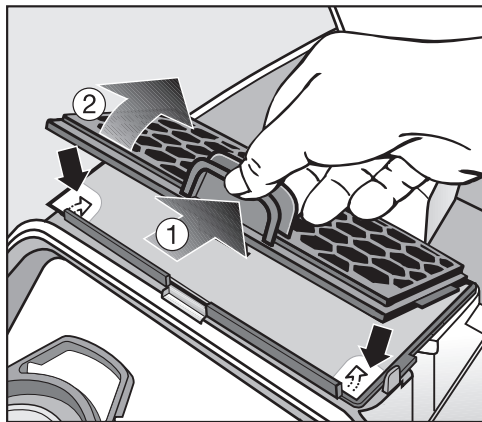
d HEPA AirClean 50 (white)

Replace this filter when the exhaust filter timestrip® change indicator is completely red. The indicator lights up after approximately 50 hours of operation, which is equivalent to about a year of average use. You can continue vacuuming when the light comes on. However, the suction power will be reduced as will the effectiveness of the filter if it is not replaced in good time.

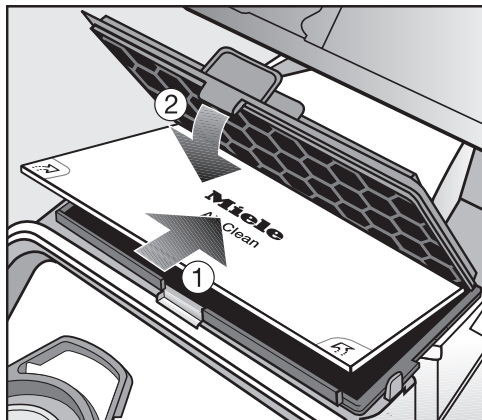
How to replace the AirClean filter

Do not use more than one exhaust filter at a time.

- Open the dust compartment lid.



- Press the release catch on the filter grille and open the grille until it clicks.
- Grasp the used AirClean filter by one of the clean, unsoiled sections and take it out.



- Replace it with a new AirClean exhaust filter.

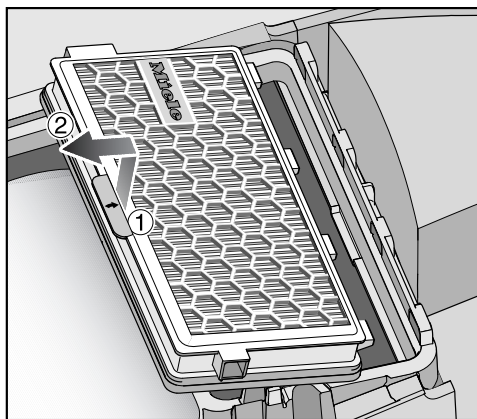
If you wish to fit an AirClean Plus 50, Active AirClean 50 or HEPA AirClean 50 filter, see “Replacing one type of exhaust filter with another”.

- Close the filter grille.
- Close the dust compartment lid.

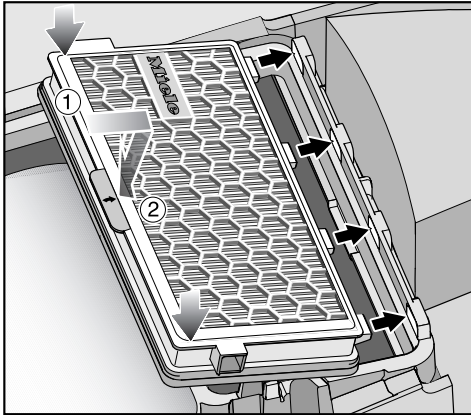
Replacing the AirClean Plus 50, Active AirClean 50 and HEPA AirClean 50 exhaust filters

Do not use more than one exhaust filter at a time.

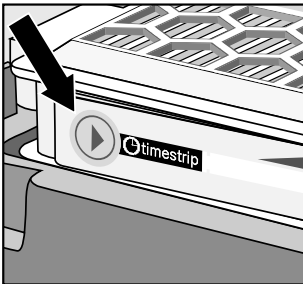
- Open the dust compartment lid.



- Lift the exhaust filter and remove it.



- Insert a new exhaust filter, making it sure it goes in properly, then push it down into position.



- If you are using exhaust filter **c** or **d**, press the exhaust filter timestrip® change indicator.



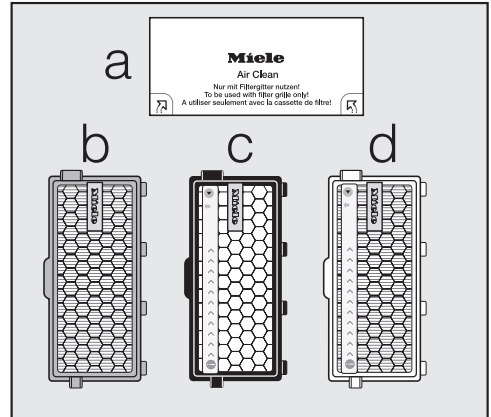
After approx. 10 - 15 seconds, a thin red line will appear in the left hand side of the display for both exhaust filters.

If you wish to fit an AirClean filter, see “Replacing one type of exhaust filter with another”.

- Close the dust compartment lid.

Replacing one type of exhaust filter with another

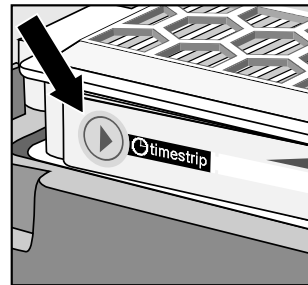
Depending on model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters:



- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (light blue)
- c Active AirClean 50 (black)
- d HEPA AirClean 50 (white)

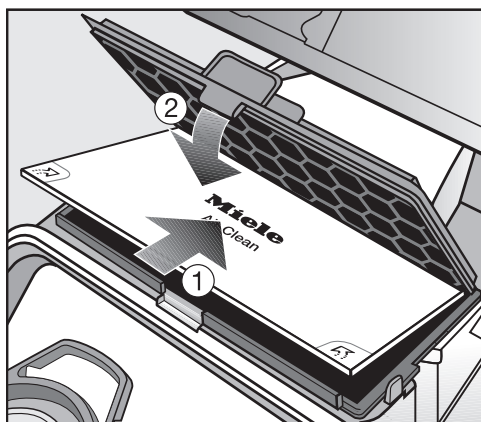
Do not use more than one exhaust filter at a time.

When changing the filter, please note



1. If you wish to replace exhaust filter **a** with filter **b**, **c** or **d**, it is essential that you remove the filter grille before you fit the new exhaust filter.

If you are using exhaust filter **c** or **d**, you must also activate the exhaust filter timestrip® change indicator.



2. If you wish to replace exhaust filter **b**, **c** or **d** with filter **a**, it is essential that you also fit the filter grille *.

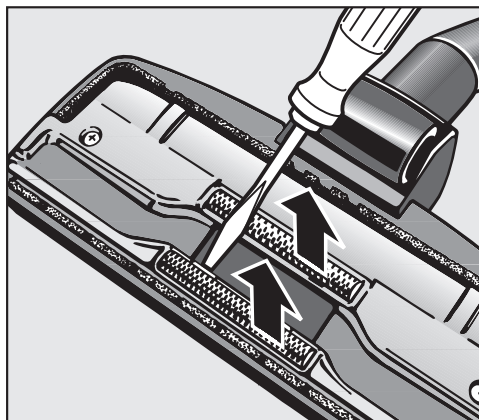
* Filter grille - see "Optional accessories"

When to change the thread lifters

(not possible on EcoTeQ Plus floorheads)

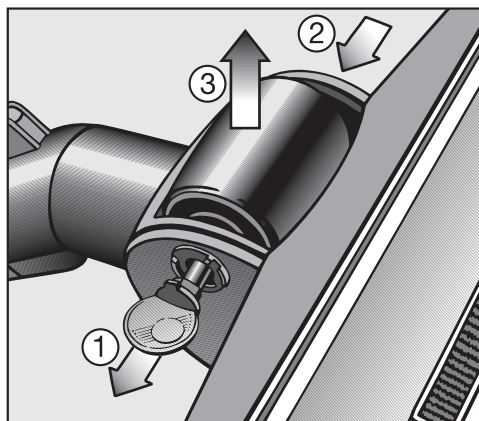
The thread lifters on the suction inlet to the floorhead can be replaced. Check them from time to time and replace them if the pile has worn down.

How to replace the thread lifters



- Use a suitable screwdriver to remove the thread lifters from the slots.
- Fit new thread lifters.

Cleaning the roller on the AllTeQ floorhead




- ① Release the bearing (with bayonet fitting) using a coin.
- ② Press the bearing out, and remove.
- ③ Remove the roller.

-
- Remove any threads and hair, replace the roller and refit the bearing, locking it back into position.


Replacement parts are available from your Miele dealer or from the Miele Spare Parts Dept.

Cleaning and care

 Always disconnect the vacuum cleaner from the electrical supply before cleaning it. Switch off at the wall socket and unplug it.


Vacuum cleaner and accessories

The vacuum cleaner and all plastic accessories can be cleaned with a proprietary cleaner suitable for plastic.

 Do not use abrasive cleaning agents, glass cleaning agents, all-purpose cleaners or oil-based conditioning agents.

Dust compartment

The dust compartment can, if necessary, be cleaned using a **dry** duster, brush or, if available, a second vacuum cleaner to vacuum the dust out.

 Do not let the vacuum cleaner get wet. If moisture gets into the appliance, there is a risk of electric shock.

Problem solving guide

Many malfunctions and faults that can occur in daily operation can be easily remedied. Time and money will be saved because a service call will not be needed.

The following guide may help you to find the reason for a malfunction or a fault, and to correct it.

Problem	Cause and remedy
The vacuum cleaner switches off automatically.	<p>A temperature limiter switches the vacuum cleaner off automatically if it gets too hot.</p> <p>This can occur if, for instance, large articles block the suction tube or when the dustbag is full or contains particles of fine dust. A heavily soiled exhaust or dust compartment filter can also be the cause of overheating.</p> <p>■ Switch the vacuum cleaner off immediately using the On/Off foot control ①. Disconnect from the electricity supply. Switch off at the wall socket and unplug it.</p> <p>After removing the cause, wait for approximately 20 - 30 minutes to allow the vacuum cleaner to cool down. It can then be switched on again.</p>

Service

Contact in case of malfunction

In the event of any faults which you cannot remedy yourself, please contact your Miele Dealer or Miele Service.

Contact information for Miele Service can be found at the end of this document.

Please note that telephone calls may be monitored and recorded for training purposes and that a call-out charge will be applied to service visits where the problem could have been resolved as described in this booklet.

Warranty

For more information on country specific warranty terms and conditions, please contact Miele Customer Service.

Optional accessories

Certain models are supplied as standard with one or more of the following accessories.

Please observe the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

These and many other products can be ordered from the Miele webshop, the Miele Spare Parts Dept. or your Miele dealer.

Floorheads / brushes

Turbobrush TurboTeQ (STB 305-3)

This brush is ideal for removing fluff and hair from short-pile carpet.

Hard floorbrush (SBB 235-3)

This brush is designed for use on hard flooring such as tiled or stone floors.

Parquet Twister floorbrush with swivel action (SBB 300-3)

(only available in selected countries)

With natural bristles for vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Parquet Twister XL floorbrush with swivel action (SBB 400-3)

(only available in selected countries)

With natural bristles for quickly vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Other accessories

Flexible Mini Turbobrush Turbo Mini (STB 101)

For vacuuming upholstery, mattresses or car seats, etc.

Universal brush (SUB 20)

(only available in selected countries)

For dusting books, shelves, etc.

Radiator brush (SHB 30)

For dusting radiators, narrow shelves and crevices.

Mattress nozzle (SMD 10)

For vacuuming upholstery, mattresses, cushions, curtains, covers etc.

Crevice nozzle, 300 mm (SFD 10)

Extra long crevice nozzle for cleaning in folds, crevices and corners.

Crevice nozzle, 560 mm (SFD 20)

Flexible crevice nozzle for vacuuming hard to reach places.

Upholstery nozzle XL (SPD 20)

Extra wide upholstery nozzle for cleaning upholstered furniture, mattresses and pillows.

Comfort handle with lighting (SGC 20)

Lights up the area being vacuumed.

Filters

AirClean Plus 50 exhaust filter (SF-AP 50)

Effective filtration for particularly clean room air.

Active AirClean 50 exhaust filter (SF-AA 50)

For a significant reduction of unpleasant odours. Ideal for households with pets or smokers

HEPA AirClean 50 exhaust filter (SF-HA 50)

Effectively filters fine dust and allergens. Ideal for people allergic to house dust.

Filter grille

The filter grille is required if you wish to use an AirClean exhaust filter instead of an AirClean Plus 50 exhaust filter, an Active AirClean 50 exhaust filter or a HEPA AirClean 50 exhaust filter.

Electrical connection for the UK

All electrical work should be carried out by a suitably qualified and competent person in strict accordance with current national and local safety regulations (BS 7671 in the UK). The voltage and frequency are given on the data plate located underneath the vacuum cleaner. Please ensure that these match the household mains supply. The fuse rating is quoted on the plug. The appliance is supplied with a cable and moulded plug ready for connection to a 230-240 V/50 Hz a.c. single phase supply.

Non-rewireable plugs BS 1363

The fuse cover must be re-fitted when changing the fuse, and if the fuse cover is lost the plug must not be used until a suitable replacement is obtained. The colour of the correct replacement cover is that of the coloured insert in the base of the plug, or the colour that is embossed in words on the base of the plug, (as applicable to the design of plug fitted). Replacement fuses should be ASTA approved to BS1362 and have the correct rating. Replacement fuses and fuse covers may be purchased from your local electrical supplier.

Hong Kong, China**Miele (Hong Kong) Ltd.**

41/F - 4101, Manhattan Place

23 Wang Tai Road

Kowloon Bay

Hong Kong

Tel: (852) 2610 1025

Fax: (852) 3579 1404

E-mail: customerservices@miele.com.hk

Website: www.miele.hk

Hong Kong, China**Miele (Hong Kong) Ltd.**

香港九龍灣宏泰道23號

Manhattan Place 41樓4101室

電話: (852) 2610 1025

傳真: (852) 3579 1404

電郵地址: customerservices@miele.com.hk

網址: www.miele.hk

Miele Experience Centre

G/F & 1/F, Lee Garden Six

111 Leighton Road

Causeway Bay

Hong Kong

Tel: (852) 2890 1018

Fax: (852) 3579 1401

E-mail: ExperienceCentre@miele.com.hk

Miele陳列室

香港銅鑼灣禮頓道111號利園6期地下及一樓

電話: (852) 2890 1018

傳真: (852) 3579 1401

電郵地址: ExperienceCentre@miele.com.hk

International Head Office

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Germany